

# 資料





# Civil Contingencies Act 2004

## CHAPTER 36

## CONTENTS

### PART 1

#### LOCAL ARRANGEMENTS FOR CIVIL PROTECTION

##### *Introductory*

- 1 Meaning of “emergency”

##### *Contingency planning*

- 2 Duty to assess, plan and advise
- 3 Section 2: supplemental
- 4 Advice and assistance to the public

##### *Civil protection*

- 5 General measures
- 6 Disclosure of information

##### *General*

- 7 Urgency
- 8 Urgency: Scotland
- 9 Monitoring by Government
- 10 Enforcement
- 11 Enforcement: Scotland
- 12 Provision of information
- 13 Amendment of lists of responders
- 14 Scotland: consultation
- 15 Scotland: cross-border collaboration
- 16 National Assembly for Wales
- 17 Regulations and orders
- 18 Interpretation, &c.

**PART 2**

## EMERGENCY POWERS

- 19 Meaning of “emergency”
- 20 Power to make emergency regulations
- 21 Conditions for making emergency regulations
- 22 Scope of emergency regulations
- 23 Limitations of emergency regulations
- 24 Regional and Emergency Coordinators
- 25 Establishment of tribunal
- 26 Duration
- 27 Parliamentary scrutiny
- 28 Parliamentary scrutiny: prorogation and adjournment
- 29 Consultation with devolved administrations
- 30 Procedure
- 31 Interpretation

**PART 3**

## GENERAL

- 32 Minor and consequential amendments and repeals
- 33 Money
- 34 Commencement
- 35 Extent
- 36 Short title

- 
- Schedule 1 – Category 1 and 2 Responders
    - Part 1 – Category 1 Responders: General
    - Part 2 – Category 1 Responders: Scotland
    - Part 3 – Category 2 Responders: General
    - Part 4 – Category 2 Responders: Scotland
  - Schedule 2 – Minor and Consequential Amendments and Repeals
    - Part 1 – Amendments and Repeals Consequential on Part 1
    - Part 2 – Amendments and Repeals Consequential on Part 2
    - Part 3 – Minor Amendments
  - Schedule 3 – Repeals and Revocations

ELIZABETH II

c. 36



# Civil Contingencies Act 2004

2004 CHAPTER 36

An Act to make provision about civil contingencies. [18th November 2004]

**B**E IT ENACTED by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

## PART 1

### LOCAL ARRANGEMENTS FOR CIVIL PROTECTION

#### *Introductory*

#### 1 Meaning of "emergency"

- (1) In this Part "emergency" means—
- (a) an event or situation which threatens serious damage to human welfare in a place in the United Kingdom,
  - (b) an event or situation which threatens serious damage to the environment of a place in the United Kingdom, or
  - (c) war, or terrorism, which threatens serious damage to the security of the United Kingdom.
- (2) For the purposes of subsection (1)(a) an event or situation threatens damage to human welfare only if it involves, causes or may cause—
- (a) loss of human life,
  - (b) human illness or injury,
  - (c) homelessness,
  - (d) damage to property,
  - (e) disruption of a supply of money, food, water, energy or fuel,
  - (f) disruption of a system of communication,
  - (g) disruption of facilities for transport, or

- (h) disruption of services relating to health.
- (3) For the purposes of subsection (1)(b) an event or situation threatens damage to the environment only if it involves, causes or may cause –
- (a) contamination of land, water or air with biological, chemical or radioactive matter, or
  - (b) disruption or destruction of plant life or animal life.
- (4) A Minister of the Crown, or, in relation to Scotland, the Scottish Ministers, may by order –
- (a) provide that a specified event or situation, or class of event or situation, is to be treated as falling, or as not falling, within any of paragraphs (a) to (c) of subsection (1);
  - (b) amend subsection (2) so as to provide that in so far as an event or situation involves or causes disruption of a specified supply, system, facility or service –
    - (i) it is to be treated as threatening damage to human welfare, or
    - (ii) it is no longer to be treated as threatening damage to human welfare.
- (5) The event or situation mentioned in subsection (1) may occur or be inside or outside the United Kingdom.

### *Contingency planning*

## 2 Duty to assess, plan and advise

- (1) A person or body listed in Part 1 or 2 of Schedule 1 shall –
- (a) from time to time assess the risk of an emergency occurring,
  - (b) from time to time assess the risk of an emergency making it necessary or expedient for the person or body to perform any of his or its functions,
  - (c) maintain plans for the purpose of ensuring, so far as is reasonably practicable, that if an emergency occurs the person or body is able to continue to perform his or its functions,
  - (d) maintain plans for the purpose of ensuring that if an emergency occurs or is likely to occur the person or body is able to perform his or its functions so far as necessary or desirable for the purpose of –
    - (i) preventing the emergency,
    - (ii) reducing, controlling or mitigating its effects, or
    - (iii) taking other action in connection with it,
  - (e) consider whether an assessment carried out under paragraph (a) or (b) makes it necessary or expedient for the person or body to add to or modify plans maintained under paragraph (c) or (d),
  - (f) arrange for the publication of all or part of assessments made and plans maintained under paragraphs (a) to (d) in so far as publication is necessary or desirable for the purpose of –
    - (i) preventing an emergency,
    - (ii) reducing, controlling or mitigating the effects of an emergency, or
    - (iii) enabling other action to be taken in connection with an emergency, and

- (g) maintain arrangements to warn the public, and to provide information and advice to the public, if an emergency is likely to occur or has occurred.
- (2) In relation to a person or body listed in Part 1 or 2 of Schedule 1 a duty in subsection (1) applies in relation to an emergency only if—
- (a) the emergency would be likely seriously to obstruct the person or body in the performance of his or its functions, or
  - (b) it is likely that the person or body—
    - (i) would consider it necessary or desirable to take action to prevent the emergency, to reduce, control or mitigate its effects or otherwise in connection with it, and
    - (ii) would be unable to take that action without changing the deployment of resources or acquiring additional resources.
- (3) A Minister of the Crown may, in relation to a person or body listed in Part 1 of Schedule 1, make regulations about—
- (a) the extent of a duty under subsection (1) (subject to subsection (2));
  - (b) the manner in which a duty under subsection (1) is to be performed.
- (4) The Scottish Ministers may, in relation to a person or body listed in Part 2 of Schedule 1, make regulations about—
- (a) the extent of a duty under subsection (1) (subject to subsection (2));
  - (b) the manner in which a duty under subsection (1) is to be performed.
- (5) Regulations under subsection (3) may, in particular—
- (a) make provision about the kind of emergency in relation to which a specified person or body is or is not to perform a duty under subsection (1);
  - (b) permit or require a person or body not to perform a duty under subsection (1) in specified circumstances or in relation to specified matters;
  - (c) make provision as to the timing of performance of a duty under subsection (1);
  - (d) require a person or body to consult a specified person or body or class of person or body before or in the course of performing a duty under subsection (1);
  - (e) permit or require a county council to perform a duty under subsection (1) on behalf of a district council within the area of the county council;
  - (f) permit, require or prohibit collaboration, to such extent and in such manner as may be specified, by persons or bodies in the performance of a duty under subsection (1);
  - (g) permit, require or prohibit delegation, to such extent and in such manner as may be specified, of the performance of a duty under subsection (1);
  - (h) permit or require a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 to co-operate, to such extent and in such manner as may be specified, with a person or body listed in Part 1 of the Schedule in connection with the performance of a duty under subsection (1);
  - (i) permit or require a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 to provide information, either on request or in other specified circumstances, to a person or body listed in Part 1 of the Schedule in connection with the performance of a duty under subsection (1);

- (j) permit or require a person or body to perform (wholly or partly) a duty under subsection (1)(a) or (b) having regard to, or by adopting or relying on, work undertaken by another specified person or body;
  - (k) permit or require a person or body, in maintaining a plan under subsection (1)(c) or (d), to have regard to the activities of bodies (other than public or local authorities) whose activities are not carried on for profit;
  - (l) make provision about the extent of, and the degree of detail to be contained in, a plan maintained under subsection (1)(c) or (d);
  - (m) require a plan to include provision for the carrying out of exercises;
  - (n) require a plan to include provision for the training of staff or other persons;
  - (o) permit a person or body to make arrangements with another person or body, as part of planning undertaken under subsection (1)(c) or (d), for the performance of a function on behalf of the first person or body;
  - (p) confer a function on a Minister of the Crown, on the Scottish Ministers, on the National Assembly for Wales, on a Northern Ireland department or on any other specified person or body (and a function conferred may, in particular, be a power or duty to exercise a discretion);
  - (q) make provision which has effect despite other provision made by or by virtue of an enactment;
  - (r) make provision which applies generally or only to a specified person or body or only in specified circumstances;
  - (s) make different provision for different persons or bodies or for different circumstances.
- (6) Subsection (5) shall have effect in relation to subsection (4) as it has effect in relation to subsection (3), but as if –
- (a) paragraph (e) were omitted,
  - (b) in paragraphs (h) and (i) –
    - (i) a reference to Part 1 or 3 of Schedule 1 were a reference to Part 2 or 4 of that Schedule, and
    - (ii) a reference to Part 1 of that Schedule were a reference to Part 2 of that Schedule, and
  - (c) in paragraph (p) the references to a Minister of the Crown, to the National Assembly for Wales and to a Northern Ireland department were omitted.

### 3 Section 2: supplemental

- (1) A Minister of the Crown may issue guidance to a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 about the matters specified in section 2(3) and (5).
- (2) The Scottish Ministers may issue guidance to a person or body listed in Part 2 or 4 of Schedule 1 about the matters specified in section 2(4) and (5) (as applied by section 2(6)).
- (3) A person or body listed in any Part of Schedule 1 shall –
  - (a) comply with regulations under section 2(3) or (4), and
  - (b) have regard to guidance under subsection (1) or (2) above.
- (4) A person or body listed in Part 1 or 2 of Schedule 1 may be referred to as a “Category 1 responder”.



- (5) A person or body listed in Part 3 or 4 of Schedule 1 may be referred to as a “Category 2 responder”.

#### 4 Advice and assistance to the public

- (1) A body specified in paragraph 1, 2 or 13 of Schedule 1 shall provide advice and assistance to the public in connection with the making of arrangements for the continuance of commercial activities by the public, or the continuance of the activities of bodies other than public or local authorities whose activities are not carried on for profit, in the event of an emergency.
- (2) A Minister of the Crown may, in relation to a body specified in paragraph 1 or 2 of that Schedule, make regulations about –
- (a) the extent of the duty under subsection (1);
  - (b) the manner in which the duty under subsection (1) is to be performed.
- (3) The Scottish Ministers may, in relation to a body specified in paragraph 13 of that Schedule, make regulations about –
- (a) the extent of the duty under subsection (1);
  - (b) the manner in which the duty under subsection (1) is to be performed.
- (4) Regulations under subsection (2) or (3) may, in particular –
- (a) permit a body to make a charge for advice or assistance provided on request under subsection (1);
  - (b) make provision of a kind permitted to be made by regulations under section 2(5)(a) to (i) and (o) to (s).
- (5) Regulations by virtue of subsection (4)(a) must provide that a charge for advice or assistance may not exceed the aggregate of –
- (a) the direct costs of providing the advice or assistance, and
  - (b) a reasonable share of any costs indirectly related to the provision of the advice or assistance.
- (6) A Minister of the Crown may issue guidance to a body specified in paragraph 1 or 2 of that Schedule about the matters specified in subsections (2) and (4).
- (7) The Scottish Ministers may issue guidance to a body specified in paragraph 13 of that Schedule about the matters specified in subsections (3) and (4).
- (8) A body shall –
- (a) comply with regulations under subsection (2) or (3), and
  - (b) have regard to guidance under subsection (6) or (7).

#### *Civil protection*

#### 5 General measures

- (1) A Minister of the Crown may by order require a person or body listed in Part 1 of Schedule 1 to perform a function of that person or body for the purpose of –
- (a) preventing the occurrence of an emergency,
  - (b) reducing, controlling or mitigating the effects of an emergency, or
  - (c) taking other action in connection with an emergency.

- (2) The Scottish Ministers may by order require a person or body listed in Part 2 of Schedule 1 to perform a function of that person or body for the purpose of –
- (a) preventing the occurrence of an emergency,
  - (b) reducing, controlling or mitigating the effects of an emergency, or
  - (c) taking other action in connection with an emergency.
- (3) A person or body shall comply with an order under this section.
- (4) An order under subsection (1) may –
- (a) require a person or body to consult a specified person or body or class of person or body;
  - (b) permit, require or prohibit collaboration, to such extent and in such manner as may be specified;
  - (c) permit, require or prohibit delegation, to such extent and in such manner as may be specified;
  - (d) permit or require a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 to co-operate, to such extent and in such manner as may be specified, with a person or body listed in Part 1 of the Schedule in connection with a duty under the order;
  - (e) permit or require a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 to provide information in connection with a duty under the order, whether on request or in other specific circumstances to a person or body listed in Part 1 of the Schedule;
  - (f) confer a function on a Minister of the Crown, on the Scottish Ministers, on the National Assembly for Wales, on a Northern Ireland department or on any other specified person or body (and a function conferred may, in particular, be a power or duty to exercise a discretion);
  - (g) make provision which applies generally or only to a specified person or body or only in specified circumstances;
  - (h) make different provision for different persons or bodies or for different circumstances.
- (5) Subsection (4) shall have effect in relation to subsection (2) as it has effect in relation to subsection (1), but as if –
- (a) in paragraphs (d) and (e) –
    - (i) a reference to Part 1 or 3 of Schedule 1 were a reference to Part 2 or 4 of that Schedule, and
    - (ii) a reference to Part 1 of that Schedule were a reference to Part 2 of that Schedule, and
  - (b) in paragraph (f) the references to a Minister of the Crown, to the National Assembly for Wales and to a Northern Ireland department were omitted.

## 6 Disclosure of information

- (1) A Minister of the Crown may make regulations requiring or permitting one person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 (“the provider”) to disclose information on request to another person or body listed in any Part of that Schedule (“the recipient”).
- (2) The Scottish Ministers may make regulations requiring or permitting one person or body listed in Part 2 or 4 of Schedule 1 (“the provider”) to disclose information on request to another person or body listed in any Part of that Schedule (“the recipient”).

- (3) Regulations under subsection (1) or (2) may be made only in connection with a function of the provider or of the recipient which relates to emergencies.
- (4) A Minister of the Crown may issue guidance to a person or body about the performance of functions under regulations made under subsection (1).
- (5) The Scottish Ministers may issue guidance to a person or body about the performance of functions under regulations made under subsection (2).
- (6) A person or body shall –
  - (a) comply with regulations under subsection (1) or (2), and
  - (b) have regard to guidance under subsection (4) or (5).

### *General*

## 7 Urgency

- (1) This section applies where –
  - (a) there is an urgent need to make provision of a kind that could be made by an order under section 5(1) or by regulations under section 6(1), but
  - (b) there is insufficient time for the order or regulations to be made.
- (2) The Minister may by direction make provision of a kind that could be made by an order under section 5(1) or by regulations under section 6(1).
- (3) A direction under subsection (2) shall be in writing.
- (4) Where a Minister gives a direction under subsection (2) –
  - (a) he may revoke or vary the direction by further direction,
  - (b) he shall revoke the direction as soon as is reasonably practicable (and he may, if or in so far as he thinks it desirable, re-enact the substance of the direction by way of an order under section 5(1) or by way of regulations under section 6(1)), and
  - (c) the direction shall cease to have effect at the end of the period of 21 days beginning with the day on which it is given (but without prejudice to the power to give a new direction).
- (5) A provision of a direction under subsection (2) shall be treated for all purposes as if it were a provision of an order under section 5(1) or of regulations under section 6(1).

## 8 Urgency: Scotland

- (1) This section applies where –
  - (a) there is an urgent need to make provision of a kind that could be made by an order under section 5(2) or by regulations under section 6(2), but
  - (b) there is insufficient time for the order or regulations to be made.
- (2) The Scottish Ministers may by direction make provision of a kind that could be made by an order under section 5(2) or by regulations under section 6(2).
- (3) A direction under subsection (2) shall be in writing.
- (4) Where the Scottish Ministers give a direction under subsection (2) –
  - (a) they may revoke or vary the direction by further direction,

- (b) they shall revoke the direction as soon as is reasonably practicable (and they may, if or in so far as they think it desirable, re-enact the substance of the direction by way of an order under section 5(2) or by way of regulations under section 6(2)), and
  - (c) the direction shall cease to have effect at the end of the period of 21 days beginning with the day on which it is given (but without prejudice to the power to give a new direction).
- (5) A provision of a direction under subsection (2) shall be treated for all purposes as if it were a provision of an order under section 5(2) or of regulations under section 6(2).

## 9 Monitoring by Government

- (1) A Minister of the Crown may require a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 –
- (a) to provide information about action taken by the person or body for the purpose of complying with a duty under this Part, or
  - (b) to explain why the person or body has not taken action for the purpose of complying with a duty under this Part.
- (2) The Scottish Ministers may require a person or body listed in Part 2 or 4 of Schedule 1 –
- (a) to provide information about action taken by the person or body for the purpose of complying with a duty under this Part, or
  - (b) to explain why the person or body has not taken action for the purpose of complying with a duty under this Part.
- (3) A requirement under subsection (1) or (2) may specify –
- (a) a period within which the information or explanation is to be provided;
  - (b) the form in which the information or explanation is to be provided.
- (4) A person or body shall comply with a requirement under subsection (1) or (2).

## 10 Enforcement

- (1) Any of the following may bring proceedings in the High Court or the Court of Session in respect of a failure by a person or body listed in Part 1 or 3 of Schedule 1 to comply with section 2(1), 3(3), 4(1) or (8), 5(3), 6(6), 9(4) or 15(7) –
- (a) a Minister of the Crown,
  - (b) a person or body listed in Part 1 of Schedule 1, and
  - (c) a person or body listed in Part 3 of Schedule 1.
- (2) In proceedings under subsection (1) the High Court or the Court of Session may grant any relief, or make any order, that it thinks appropriate.

## 11 Enforcement: Scotland

- (1) Any of the following may bring proceedings in the Court of Session in respect of a failure by a person or body listed in Part 2 or 4 of Schedule 1 to comply with section 2(1), 3(3), 4(1) or (8), 5(3), 6(6), 9(4) or 15(7) –
- (a) the Scottish Ministers,
  - (b) a person or body listed in Part 2 of Schedule 1, and
  - (c) a person or body listed in Part 4 of Schedule 1.

- (2) In proceedings under subsection (1) the Court of Session may grant any remedy, or make any order, that it thinks appropriate.

## 12 Provision of information

Regulations or an order under this Part may, if addressing the provision or disclosure of information, make provision about –

- (a) timing;
- (b) the form in which information is provided;
- (c) the use to which information may be put;
- (d) storage of information;
- (e) disposal of information.

## 13 Amendment of lists of responders

- (1) A Minister of the Crown may by order amend Schedule 1 so as to –
- (a) add an entry to Part 1 or 3;
  - (b) remove an entry from Part 1 or 3;
  - (c) move an entry from Part 1 to Part 3 or vice versa.
- (2) The Scottish Ministers may by order amend Schedule 1 so as to –
- (a) add an entry to Part 2 or 4;
  - (b) remove an entry from Part 2 or 4;
  - (c) move an entry from Part 2 to Part 4 or vice versa.
- (3) An order under subsection (1) or (2) –
- (a) may add, remove or move an entry either generally or only in relation to specified functions of a person or body, and
  - (b) may make incidental, transitional or consequential provision (which may include provision amending this Act or another enactment).

## 14 Scotland: consultation

- (1) A Minister of the Crown shall consult the Scottish Ministers before making regulations or an order under this Part in relation to a person or body if or in so far as the person or body exercises functions in relation to Scotland.
- (2) The Scottish Ministers shall consult a Minister of the Crown before making regulations or an order under this Part.

## 15 Scotland: cross-border collaboration

- (1) Where a person or body listed in Part 1 of Schedule 1 has a duty under section 2 or 4, the Scottish Ministers may make regulations –
- (a) permitting or requiring a person or body listed in Part 2 or 4 of that Schedule to co-operate, to such extent and in such manner as may be specified, with the person or body listed in Part 1 of that Schedule in connection with the performance of the duty;
  - (b) permitting or requiring a person or body listed in Part 2 or 4 of that Schedule to provide information, either on request or in other specified circumstances, to the person or body listed in Part 1 of that Schedule in connection with the performance of the duty.



- (2) The Scottish Ministers may issue guidance about a matter addressed in regulations under subsection (1).
- (3) Where a person or body listed in Part 2 of Schedule 1 has a duty under section 2 or 4, a Minister of the Crown may make regulations –
  - (a) permitting or requiring a person or body listed in Part 1 or 3 of that Schedule to co-operate, to such extent and in such manner as may be specified, with the person or body listed in Part 2 of that Schedule in connection with the performance of the duty;
  - (b) permitting or requiring a person or body listed in Part 1 or 3 of that Schedule to provide information, either on request or in other specified circumstances, to the person or body listed in Part 2 of that Schedule in connection with the performance of the duty.
- (4) A Minister of the Crown may issue guidance about a matter addressed in regulations under subsection (3).
- (5) If a Minister of the Crown makes an order under section 5(1) imposing a duty on a person or body listed in Part 1 of Schedule 1, the Scottish Ministers may make an order –
  - (a) permitting or requiring a person or body listed in Part 2 or 4 of that Schedule to co-operate, to such extent and in such manner as may be specified, with the person or body listed in Part 1 of that Schedule in connection with the duty;
  - (b) permitting or requiring a person or body listed in Part 2 or 4 of that Schedule to provide information, either on request or in other specified circumstances, to the person or body listed in Part 1 of that Schedule in connection with the duty.
- (6) If the Scottish Ministers make an order under section 5(2) imposing a duty on a person or body listed in Part 2 of Schedule 1, a Minister of the Crown may make an order –
  - (a) permitting or requiring a person or body listed in Part 1 or 3 of that Schedule to co-operate, to such extent and in such manner as may be specified, with the person or body listed in Part 2 of that Schedule in connection with the duty;
  - (b) permitting or requiring a person or body listed in Part 1 or 3 of that Schedule to provide information, either on request or in other specified circumstances, to the person or body listed in Part 2 of that Schedule in connection with the duty.
- (7) A person or body shall –
  - (a) comply with regulations or an order under this section, and
  - (b) have regard to guidance under this section.
- (8) In this Act, except where the contrary intention appears –
  - (a) a reference to an order under section 5(1) includes a reference to an order under subsection (6) above, and
  - (b) a reference to an order under section 5(2) includes a reference to an order under subsection (5) above.

## **16 National Assembly for Wales**

- (1) A Minister of the Crown shall consult the National Assembly for Wales before –

- (a) making regulations under section 2(3), 4(2) or 6(1) which relate wholly or partly to Wales,
  - (b) issuing guidance under section 3(1), 4(6) or 6(4) which relates wholly or partly to Wales,
  - (c) giving an order under section 5(1) which relates wholly or partly to Wales,
  - (d) giving a direction under section 7(2) which makes provision relating wholly or partly to Wales of a kind that could be made by regulations under section 6(1),
  - (e) giving a direction under section 7(2) which makes provision relating wholly or partly to Wales of a kind that could be made by an order under section 5(1),
  - (f) bringing proceedings under section 10 in respect of a failure by a person or body where the failure relates wholly or partly to Wales, or
  - (g) making an order under section 13(1) in respect of a person or body with, or in so far as the person or body has, functions in relation to Wales.
- (2) A Minister of the Crown may not without the consent of the National Assembly for Wales take action of a kind specified in subsection (3) that relates wholly or partly to a person or body specified in subsection (4).
- (3) The actions referred to in subsection (2) are—
- (a) making regulations under section 2(3), 4(2) or 6(1),
  - (b) making an order under section 5(1),
  - (c) issuing guidance under section 3(1), 4(6) or 6(4),
  - (d) giving a direction under section 7,
  - (e) bringing proceedings under section 10, and
  - (f) making an order under section 13.
- (4) The persons and bodies referred to in subsection (2) are—
- (a) a council specified in paragraph 2 of Schedule 1, and
  - (b) a person or body specified in paragraph 4, 5, 8, 9, 10, 11 or 21 of that Schedule, if and in so far as the person or body has functions in relation to Wales.

## 17 Regulations and orders

- (1) Regulations and orders under this Part shall be made by statutory instrument.
- (2) An order under section 1(4), 5(1) or 13(1) may not be made by a Minister of the Crown unless a draft has been laid before and approved by resolution of each House of Parliament.
- (3) An order under section 1(4), 5(2) or 13(2) may not be made by the Scottish Ministers unless a draft has been laid before and approved by resolution of the Scottish Parliament.
- (4) Regulations made by a Minister of the Crown under this Part shall be subject to annulment in pursuance of a resolution of either House of Parliament.
- (5) Regulations made by the Scottish Ministers under this Part shall be subject to annulment in pursuance of a resolution of the Scottish Parliament.
- (6) Regulations or an order under this Part—

- (a) may make provision which applies generally or only in specified circumstances or for a specified purpose,
- (b) may make different provision for different circumstances or purposes, and
- (c) may make incidental, consequential or transitional provision.

## 18 Interpretation, &c.

- (1) In this Part –
- “enactment” includes –
- (a) an Act of the Scottish Parliament,
  - (b) Northern Ireland legislation, and
  - (c) an instrument made under an Act of the Scottish Parliament or under Northern Ireland legislation (as well as an instrument made under an Act),
- “function” means any power or duty whether conferred by virtue of an enactment or otherwise,
- “terrorism” has the meaning given by section 1 of the Terrorism Act 2000 (c. 11), and
- “war” includes armed conflict.
- (2) In this Part a reference to the United Kingdom includes a reference to the territorial sea of the United Kingdom.
- (3) Except in a case of contradiction, nothing in or done under this Part shall impliedly repeal or revoke a provision of or made under another enactment.

## PART 2

### EMERGENCY POWERS

## 19 Meaning of “emergency”

- (1) In this Part “emergency” means –
- (a) an event or situation which threatens serious damage to human welfare in the United Kingdom or in a Part or region,
  - (b) an event or situation which threatens serious damage to the environment of the United Kingdom or of a Part or region, or
  - (c) war, or terrorism, which threatens serious damage to the security of the United Kingdom.
- (2) For the purposes of subsection (1)(a) an event or situation threatens damage to human welfare only if it involves, causes or may cause –
- (a) loss of human life,
  - (b) human illness or injury,
  - (c) homelessness,
  - (d) damage to property,
  - (e) disruption of a supply of money, food, water, energy or fuel,
  - (f) disruption of a system of communication,
  - (g) disruption of facilities for transport, or
  - (h) disruption of services relating to health.



- (3) For the purposes of subsection (1)(b) an event or situation threatens damage to the environment only if it involves, causes or may cause –
  - (a) contamination of land, water or air with biological, chemical or radioactive matter, or
  - (b) disruption or destruction of plant life or animal life.
- (4) The Secretary of State may by order amend subsection (2) so as to provide that in so far as an event or situation involves or causes disruption of a specified supply, system, facility or service –
  - (a) it is to be treated as threatening damage to human welfare, or
  - (b) it is no longer to be treated as threatening damage to human welfare.
- (5) An order under subsection (4) –
  - (a) may make consequential amendment of this Part, and
  - (b) may not be made unless a draft has been laid before, and approved by resolution of, each House of Parliament.
- (6) The event or situation mentioned in subsection (1) may occur or be inside or outside the United Kingdom.

## **20 Power to make emergency regulations**

- (1) Her Majesty may by Order in Council make emergency regulations if satisfied that the conditions in section 21 are satisfied.
- (2) A senior Minister of the Crown may make emergency regulations if satisfied –
  - (a) that the conditions in section 21 are satisfied, and
  - (b) that it would not be possible, without serious delay, to arrange for an Order in Council under subsection (1).
- (3) In this Part “senior Minister of the Crown” means –
  - (a) the First Lord of the Treasury (the Prime Minister),
  - (b) any of Her Majesty’s Principal Secretaries of State, and
  - (c) the Commissioners of Her Majesty’s Treasury.
- (4) In this Part “serious delay” means a delay that might –
  - (a) cause serious damage, or
  - (b) seriously obstruct the prevention, control or mitigation of serious damage.
- (5) Regulations under this section must be prefaced by a statement by the person making the regulations –
  - (a) specifying the nature of the emergency in respect of which the regulations are made, and
  - (b) declaring that the person making the regulations –
    - (i) is satisfied that the conditions in section 21 are met,
    - (ii) is satisfied that the regulations contain only provision which is appropriate for the purpose of preventing, controlling or mitigating an aspect or effect of the emergency in respect of which the regulations are made,
    - (iii) is satisfied that the effect of the regulations is in due proportion to that aspect or effect of the emergency,

- (iv) is satisfied that the regulations are compatible with the Convention rights (within the meaning of section 1 of the Human Rights Act 1998 (c. 42)), and
- (v) in the case of regulations made under subsection (2), is satisfied as to the matter specified in subsection (2)(b).

## **21 Conditions for making emergency regulations**

- (1) This section specifies the conditions mentioned in section 20.
- (2) The first condition is that an emergency has occurred, is occurring or is about to occur.
- (3) The second condition is that it is necessary to make provision for the purpose of preventing, controlling or mitigating an aspect or effect of the emergency.
- (4) The third condition is that the need for provision referred to in subsection (3) is urgent.
- (5) For the purpose of subsection (3) provision which is the same as an enactment (“the existing legislation”) is necessary if, in particular –
  - (a) the existing legislation cannot be relied upon without the risk of serious delay,
  - (b) it is not possible without the risk of serious delay to ascertain whether the existing legislation can be relied upon, or
  - (c) the existing legislation might be insufficiently effective.
- (6) For the purpose of subsection (3) provision which could be made under an enactment other than section 20 (“the existing legislation”) is necessary if, in particular –
  - (a) the provision cannot be made under the existing legislation without the risk of serious delay,
  - (b) it is not possible without the risk of serious delay to ascertain whether the provision can be made under the existing legislation, or
  - (c) the provision might be insufficiently effective if made under the existing legislation.

## **22 Scope of emergency regulations**

- (1) Emergency regulations may make any provision which the person making the regulations is satisfied is appropriate for the purpose of preventing, controlling or mitigating an aspect or effect of the emergency in respect of which the regulations are made.
- (2) In particular, emergency regulations may make any provision which the person making the regulations is satisfied is appropriate for the purpose of –
  - (a) protecting human life, health or safety,
  - (b) treating human illness or injury,
  - (c) protecting or restoring property,
  - (d) protecting or restoring a supply of money, food, water, energy or fuel,
  - (e) protecting or restoring a system of communication,
  - (f) protecting or restoring facilities for transport,
  - (g) protecting or restoring the provision of services relating to health,

- (h) protecting or restoring the activities of banks or other financial institutions,
  - (i) preventing, containing or reducing the contamination of land, water or air,
  - (j) preventing, reducing or mitigating the effects of disruption or destruction of plant life or animal life,
  - (k) protecting or restoring activities of Parliament, of the Scottish Parliament, of the Northern Ireland Assembly or of the National Assembly for Wales, or
  - (l) protecting or restoring the performance of public functions.
- (3) Emergency regulations may make provision of any kind that could be made by Act of Parliament or by the exercise of the Royal Prerogative; in particular, regulations may –
- (a) confer a function on a Minister of the Crown, on the Scottish Ministers, on the National Assembly for Wales, on a Northern Ireland department, on a coordinator appointed under section 24 or on any other specified person (and a function conferred may, in particular, be –
    - (i) a power, or duty, to exercise a discretion;
    - (ii) a power to give directions or orders, whether written or oral);
  - (b) provide for or enable the requisition or confiscation of property (with or without compensation);
  - (c) provide for or enable the destruction of property, animal life or plant life (with or without compensation);
  - (d) prohibit, or enable the prohibition of, movement to or from a specified place;
  - (e) require, or enable the requirement of, movement to or from a specified place;
  - (f) prohibit, or enable the prohibition of, assemblies of specified kinds, at specified places or at specified times;
  - (g) prohibit, or enable the prohibition of, travel at specified times;
  - (h) prohibit, or enable the prohibition of, other specified activities;
  - (i) create an offence of –
    - (i) failing to comply with a provision of the regulations;
    - (ii) failing to comply with a direction or order given or made under the regulations;
    - (iii) obstructing a person in the performance of a function under or by virtue of the regulations;
  - (j) disapply or modify an enactment or a provision made under or by virtue of an enactment;
  - (k) require a person or body to act in performance of a function (whether the function is conferred by the regulations or otherwise and whether or not the regulations also make provision for remuneration or compensation);
  - (l) enable the Defence Council to authorise the deployment of Her Majesty's armed forces;
  - (m) make provision (which may include conferring powers in relation to property) for facilitating any deployment of Her Majesty's armed forces;
  - (n) confer jurisdiction on a court or tribunal (which may include a tribunal established by the regulations);

- (o) make provision which has effect in relation to, or to anything done in –
    - (i) an area of the territorial sea,
    - (ii) an area within British fishery limits, or
    - (iii) an area of the continental shelf;
  - (p) make provision which applies generally or only in specified circumstances or for a specified purpose;
  - (q) make different provision for different circumstances or purposes.
- (4) In subsection (3) “specified” means specified by, or to be specified in accordance with, the regulations.
- (5) A person making emergency regulations must have regard to the importance of ensuring that Parliament, the High Court and the Court of Session are able to conduct proceedings in connection with –
- (a) the regulations, or
  - (b) action taken under the regulations.

### 23 Limitations of emergency regulations

- (1) Emergency regulations may make provision only if and in so far as the person making the regulations is satisfied –
- (a) that the provision is appropriate for the purpose of preventing, controlling or mitigating an aspect or effect of the emergency in respect of which the regulations are made, and
  - (b) that the effect of the provision is in due proportion to that aspect or effect of the emergency.
- (2) Emergency regulations must specify the Parts of the United Kingdom or regions in relation to which the regulations have effect.
- (3) Emergency regulations may not –
- (a) require a person, or enable a person to be required, to provide military service, or
  - (b) prohibit or enable the prohibition of participation in, or any activity in connection with, a strike or other industrial action.
- (4) Emergency regulations may not –
- (a) create an offence other than one of the kind described in section 22(3)(i),
  - (b) create an offence other than one which is triable only before a magistrates’ court or, in Scotland, before a sheriff under summary procedure,
  - (c) create an offence which is punishable –
    - (i) with imprisonment for a period exceeding three months, or
    - (ii) with a fine exceeding level 5 on the standard scale, or
  - (d) alter procedure in relation to criminal proceedings.
- (5) Emergency regulations may not amend –
- (a) this Part of this Act, or
  - (b) the Human Rights Act 1998 (c. 42).

### 24 Regional and Emergency Coordinators

- (1) Emergency regulations must require a senior Minister of the Crown to appoint –

- (a) for each Part of the United Kingdom, other than England, in relation to which the regulations have effect, a person to be known as the Emergency Coordinator for that Part, and
  - (b) for each region in relation to which the regulations have effect, a person to be known as the Regional Nominated Coordinator for that region.
- (2) Provision made in accordance with subsection (1) may, in particular, include provision about the coordinator's –
- (a) terms of appointment,
  - (b) conditions of service (including remuneration), and
  - (c) functions.
- (3) The principal purpose of the appointment shall be to facilitate coordination of activities under the emergency regulations (whether only in the Part or region for which the appointment is made or partly there and partly elsewhere).
- (4) In exercising his functions a coordinator shall –
- (a) comply with a direction of a senior Minister of the Crown, and
  - (b) have regard to guidance issued by a senior Minister of the Crown.
- (5) A coordinator shall not be regarded as the servant or agent of the Crown or as enjoying any status, immunity or privilege of the Crown.

## 25 Establishment of tribunal

- (1) Emergency regulations which establish a tribunal may not be made unless a senior Minister of the Crown has consulted the Council on Tribunals.
- (2) But –
- (a) a senior Minister of the Crown may disapply subsection (1) if necessary by reason of urgency,
  - (b) subsection (1) shall not apply where the Council on Tribunals have consented to the establishment of the Tribunal, and
  - (c) a failure to satisfy subsection (1) shall not affect the validity of regulations.
- (3) Where the Council on Tribunals are consulted by a senior Minister of the Crown under subsection (1) –
- (a) the Council shall make a report to the Minister, and
  - (b) the Minister shall not make the emergency regulations to which the consultation relates before receiving the Council's report.
- (4) But –
- (a) a senior Minister of the Crown may disapply subsection (3)(b) if necessary by reason of urgency, and
  - (b) a failure to comply with subsection (3)(b) shall not affect the validity of regulations.
- (5) Where a senior Minister of the Crown receives a report under subsection (3)(a) he shall lay before Parliament as soon as is reasonably practicable after the making of the regulations to which the report relates –
- (a) a copy of the report,
  - (b) a statement of the extent to which the regulations give effect to any recommendations in the report, and
  - (c) an explanation for any departure from recommendations in the report.

- (6) Where a senior Minister of the Crown makes emergency regulations without consulting the Council on Tribunals (in reliance on subsection (2)(a)) –
- (a) he shall consult the Council about the regulations as soon as reasonably practicable after they are made,
  - (b) the Council shall make a report to the Minister, and
  - (c) subsection (5) shall apply (with any necessary modifications).

## 26 Duration

- (1) Emergency regulations shall lapse –
- (a) at the end of the period of 30 days beginning with the date on which they are made, or
  - (b) at such earlier time as may be specified in the regulations.
- (2) Subsection (1) –
- (a) shall not prevent the making of new regulations, and
  - (b) shall not affect anything done by virtue of the regulations before they lapse.

## 27 Parliamentary scrutiny

- (1) Where emergency regulations are made –
- (a) a senior Minister of the Crown shall as soon as is reasonably practicable lay the regulations before Parliament, and
  - (b) the regulations shall lapse at the end of the period of seven days beginning with the date of laying unless during that period each House of Parliament passes a resolution approving them.
- (2) If each House of Parliament passes a resolution that emergency regulations shall cease to have effect, the regulations shall cease to have effect –
- (a) at such time, after the passing of the resolutions, as may be specified in them, or
  - (b) if no time is specified in the resolutions, at the beginning of the day after that on which the resolutions are passed (or, if they are passed on different days, at the beginning of the day after that on which the second resolution is passed).
- (3) If each House of Parliament passes a resolution that emergency regulations shall have effect with a specified amendment, the regulations shall have effect as amended, with effect from –
- (a) such time, after the passing of the resolutions, as may be specified in them, or
  - (b) if no time is specified in the resolutions, the beginning of the day after that on which the resolutions are passed (or, if they are passed on different days, the beginning of the day after that on which the second resolution is passed).
- (4) Nothing in this section –
- (a) shall prevent the making of new regulations, or
  - (b) shall affect anything done by virtue of regulations before they lapse, cease to have effect or are amended under this section.



## 28 Parliamentary scrutiny: prorogation and adjournment

- (1) If when emergency regulations are made under section 20 Parliament stands prorogued to a day after the end of the period of five days beginning with the date on which the regulations are made, Her Majesty shall by proclamation under the Meeting of Parliament Act 1797 (c. 127) require Parliament to meet on a specified day within that period.
- (2) If when emergency regulations are made under section 20 the House of Commons stands adjourned to a day after the end of the period of five days beginning with the date on which the regulations are made, the Speaker shall arrange for the House to meet on a day during that period.
- (3) If when emergency regulations are made under section 20 the House of Lords stands adjourned to a day after the end of the period of five days beginning with the date on which the regulations are made, the Lord Chancellor shall arrange for the House to meet on a day during that period.
- (4) In subsections (2) and (3) a reference to the Lord Chancellor or the Speaker includes a reference to a person authorised by Standing Orders of the House of Lords or of the House of Commons to act in place of the Lord Chancellor or the Speaker in respect of the recall of the House during adjournment.

## 29 Consultation with devolved administrations

- (1) Emergency regulations which relate wholly or partly to Scotland may not be made unless a senior Minister of the Crown has consulted the Scottish Ministers.
- (2) Emergency regulations which relate wholly or partly to Northern Ireland may not be made unless a senior Minister of the Crown has consulted the First Minister and deputy First Minister.
- (3) Emergency regulations which relate wholly or partly to Wales may not be made unless a senior Minister of the Crown has consulted the National Assembly for Wales.
- (4) But—
  - (a) a senior Minister of the Crown may disapply a requirement to consult if he thinks it necessary by reason of urgency, and
  - (b) a failure to satisfy a requirement to consult shall not affect the validity of regulations.

## 30 Procedure

- (1) Emergency regulations shall be made by statutory instrument (whether or not made by Order in Council).
- (2) Emergency regulations shall be treated for the purposes of the Human Rights Act 1998 (c. 42) as subordinate legislation and not primary legislation (whether or not they amend primary legislation).

## 31 Interpretation

- (1) In this Part—

“British fishery limits” has the meaning given by the Fishery Limits Act 1976 (c. 86),

“the continental shelf” means any area designated by Order in Council under section 1(7) of the Continental Shelf Act 1964 (c. 29),

“emergency” has the meaning given by section 19,

“enactment” includes –

- (a) an Act of the Scottish Parliament,
- (b) Northern Ireland legislation, and
- (c) an instrument made under an Act of the Scottish Parliament or under Northern Ireland legislation (as well as an instrument made under an Act),

“function” means any power or duty whether conferred by virtue of an enactment or otherwise,

“Part” in relation to the United Kingdom has the meaning given by subsection (2),

“public functions” means –

- (a) functions conferred or imposed by or by virtue of an enactment,
- (b) functions of Ministers of the Crown (or their departments),
- (c) functions of persons holding office under the Crown,
- (d) functions of the Scottish Ministers,
- (e) functions of the Northern Ireland Ministers or of the Northern Ireland departments, and
- (f) functions of the National Assembly for Wales,

“region” has the meaning given by subsection (2),

“senior Minister of the Crown” has the meaning given by section 20(3),

“serious delay” has the meaning given by section 20(4),

“territorial sea” means the territorial sea adjacent to, or to any Part of, the United Kingdom, construed in accordance with section 1 of the Territorial Sea Act 1987 (c. 49),

“terrorism” has the meaning given by section 1 of the Terrorism Act 2000 (c. 11), and

“war” includes armed conflict.

(2) In this Part –

(a) “Part” in relation to the United Kingdom means –

- (i) England,
- (ii) Northern Ireland,
- (iii) Scotland, and
- (iv) Wales,

(b) “region” means a region for the purposes of the Regional Development Agencies Act 1998 (c. 45), and

(c) a reference to a Part or region of the United Kingdom includes a reference to –

- (i) any part of the territorial sea that is adjacent to that Part or region,
- (ii) any part of the area within British fishery limits that is adjacent to the Part or region, and
- (iii) any part of the continental shelf that is adjacent to the Part or region.

(3) The following shall have effect for the purpose of subsection (2) –

(a) an Order in Council under section 126(2) of the Scotland Act 1998 (c. 46) (apportionment of sea areas),



- (b) an Order in Council under section 98(8) of the Northern Ireland Act 1998 (c. 47) (apportionment of sea areas), and
  - (c) an order under section 155(2) of the Government of Wales Act 1998 (c. 38) (apportionment of sea areas);
- but only if or in so far as it is expressed to apply for general or residual purposes of any of those Acts or for the purposes of this section.

### PART 3

#### GENERAL

### 32 Minor and consequential amendments and repeals

- (1) Schedule 2 (minor and consequential amendments and repeals) shall have effect.
- (2) The enactments listed in Schedule 3 are hereby repealed or revoked to the extent specified.

### 33 Money

There shall be paid out of money provided by Parliament –

- (a) any expenditure incurred by a Minister of the Crown in connection with this Act, and
- (b) any increase attributable to this Act in the sums payable under any other enactment out of money provided by Parliament.

### 34 Commencement

- (1) The preceding provisions of this Act shall come into force in accordance with provision made by a Minister of the Crown by order.
- (2) But the following provisions of this Act shall come into force in accordance with provision made by the Scottish Ministers by order –
  - (a) section 1(4) in so far as it relates to the Scottish Ministers,
  - (b) sections 2(4) and (6), 3(2), 4(3) and (7), 5(2) and (5), 6(2) and (5), 8, 9(2), 11, 13(2), 14(2), 17(3) and (5), and
  - (c) a provision of section 2, 3, 4, 5, 6, 9, 13 or 17 in so far as it relates to a provision specified in paragraph (b) above.
- (3) An order under subsection (1) or (2) –
  - (a) may make provision generally or for specific purposes only,
  - (b) may make different provision for different purposes,
  - (c) may make incidental, consequential or transitional provision, and
  - (d) shall be made by statutory instrument.

### 35 Extent

- (1) This Act extends to –
  - (a) England and Wales,
  - (b) Scotland, and
  - (c) Northern Ireland.

- (2) But where this Act amends or repeals an enactment or a provision of an enactment, the amendment or repeal has the same extent as the enactment or provision.

**36 Short title**

This Act may be cited as the Civil Contingencies Act 2004.

## SCHEDULES

## SCHEDULE 1

Part 1

## CATEGORY 1 AND 2 RESPONDERS

## PART 1

## CATEGORY 1 RESPONDERS: GENERAL

*Local authorities*

- 1 In relation to England –
  - (a) a county council,
  - (b) a district council,
  - (c) a London borough council,
  - (d) the Common Council of the City of London, and
  - (e) the Council of the Isles of Scilly.
- 2 In relation to Wales –
  - (a) a county council, and
  - (b) a county borough council.

*Emergency services*

- 3 (1) A chief officer of police within the meaning of section 101(1) of the Police Act 1996 (c. 16).
  - (2) The Chief Constable of the Police Service of Northern Ireland.
  - (3) The Chief Constable of the British Transport Police Force.
- 4 A fire and rescue authority within the meaning of section 1 of the Fire and Rescue Services Act 2004 (c. 21).

*Health*

- 5 A National Health Service trust established under section 5 of the National Health Service and Community Care Act 1990 (c. 19) if, and in so far as, it has the function of providing –
  - (a) ambulance services,
  - (b) hospital accommodation and services in relation to accidents and emergencies, or
  - (c) services in relation to public health in Wales.
- 6 An NHS foundation trust (within the meaning of section 1 of the Health and Social Care (Community Health and Standards) Act 2003 (c. 43)) if, and in so

24

*Civil Contingencies Act 2004 (c. 36)*  
*Schedule 1 – Category 1 and 2 Responders*  
*Part 1 – Category 1 Responders: General*

far as, it has the function of providing hospital accommodation and services in relation to accidents and emergencies.

- 7 A Primary Care Trust established under section 16A of the National Health Service Act 1977 (c. 49).
- 8 A Local Health Board established under section 16BA of the National Health Service Act 1977.
- 9 (1) The Health Protection Agency established by section 1 of the Health Protection Agency Act 2004 (c. 17).  
 (2) Until its dissolution consequent upon the coming into force of section 1 of that Act, the Special Health Authority established under section 11 of the National Health Service Act 1977 and known as the Health Protection Agency.
- 10 A port health authority constituted under section 2(4) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984 (c. 22).

*Miscellaneous*

- 11 The Environment Agency.
- 12 The Secretary of State, in so far as his functions include responding to maritime and coastal emergencies (excluding the investigation of accidents).

PART 2

CATEGORY 1 RESPONDERS: SCOTLAND

*Local authorities*

- 13 A council constituted under section 2 of the Local Government etc. (Scotland) Act 1994 (c. 39).

*Emergency services*

- 14 A chief constable of a police force maintained under the Police (Scotland) Act 1967 (c. 77).
- 15 (1) A fire authority.  
 (2) In sub-paragraph (1) “fire authority” means –  
 (a) a council constituted under section 2 of the Local Government etc. (Scotland) Act 1994, or  
 (b) a joint board constituted under an administration scheme made by virtue of the Local Government (Scotland) Act 1973 (c. 65) or section 36 of the Fire Services Act 1947 (c. 41).
- 16 The Scottish Ambulance Service Board.

*Health*

- 17 A Health Board constituted under section 2 of the National Health Service (Scotland) Act 1978 (c. 29).

---

*Miscellaneous*

- 18 The Scottish Environment Protection Agency.

PART 3

CATEGORY 2 RESPONDERS: GENERAL

*Utilities*

- 19 (1) A person holding a licence of a kind specified in sub-paragraph (2) and granted under section 6 of the Electricity Act 1989 (c. 29).  
 (2) Those licences are –  
 (a) a transmission licence,  
 (b) a distribution licence, and  
 (c) an interconnector licence.  
 (3) Expressions used in this paragraph and in the Electricity Act 1989 shall have the same meaning in this paragraph as in that Act.
- 20 (1) A person holding a licence of a kind specified in sub-paragraph (2).  
 (2) Those licences are –  
 (a) a licence under section 7 of the Gas Act 1986 (c. 44), and  
 (b) a licence under section 7ZA of that Act.
- 21 A water undertaker or sewerage undertaker appointed under section 6 of the Water Industry Act 1991 (c. 56).
- 22 (1) A person who provides a public electronic communications network which makes telephone services available (whether for spoken communication or for the transmission of data).  
 (2) In sub-paragraph (1) –  
 (a) the reference to provision of a network shall be construed in accordance with section 32(4)(a) and (b) of the Communications Act 2003 (c. 21), and  
 (b) “public electronic communications network” shall have the meaning given by sections 32(1) and 151(1) of that Act.

*Transport*

- 23 A person who holds a licence under section 8 of the Railways Act 1993 (c. 43) (operation of railway assets) in so far as the licence relates to activity in Great Britain.
- 24 A person who provides services in connection with railways in Great Britain –  
 (a) without holding a licence under section 8 of that Act, but  
 (b) in reliance on Council Directive 95/18/EC on the licensing of railway undertakings.
- 25 (1) Transport for London.  
 (2) London Underground Limited (being a subsidiary of Transport for London).

26

*Civil Contingencies Act 2004 (c. 36)*  
*Schedule 1 – Category 1 and 2 Responders*  
*Part 3 – Category 2 Responders: General*

- 26 An airport operator, within the meaning of section 82(1) of the Airports Act 1986 (c. 31), in Great Britain.
- 27 A harbour authority, within the meaning of section 46(1) of the Aviation and Maritime Security Act 1990 (c. 31), in Great Britain.
- 28 The Secretary of State, in so far as his functions relate to matters for which he is responsible by virtue of section 1 of the Highways Act 1980 (c. 66) (highway authorities).

*Health and safety*

- 29 The Health and Safety Executive.

PART 4

CATEGORY 2 RESPONDERS: SCOTLAND

*Utilities*

- 30 (1) A person holding a licence of a kind specified in sub-paragraph (2) and granted under the Electricity Act 1989 (c. 29), in so far as the activity under the licence is undertaken in Scotland.
- (2) Those licences are –
- (a) a transmission licence,
  - (b) a distribution licence, and
  - (c) an interconnector licence.
- (3) Expressions used in this paragraph and in the Electricity Act 1989 shall have the same meaning in this paragraph as in that Act.
- 31 (1) A person holding a licence of a kind specified in sub-paragraph (2), in so far as the activity under the licence is undertaken in Scotland.
- (2) Those licences are –
- (a) a licence under section 7 of the Gas Act 1986 (c. 44), and
  - (b) a licence under section 7ZA of that Act.
- 32 Scottish Water, established by section 20 of, and Schedule 3 to, the Water Industry (Scotland) Act 2002 (asp 3).
- 33 (1) A person who provides a public electronic communications network which makes telephone services available (whether for spoken communication or for the transmission of data) in so far as the services are made available in Scotland.
- (2) In sub-paragraph (1) –
- (a) the reference to provision of a network shall be construed in accordance with section 32(4)(a) and (b) of the Communications Act 2003 (c. 21), and
  - (b) “public electronic communications network” shall have the meaning given by sections 32(1) and 151(1) of that Act.

*Transport*

- 34 A person who holds a licence to operate railway assets under section 8 of the Railways Act 1993 (c. 43) in so far as such operation takes place in Scotland.

*Civil Contingencies Act 2004 (c. 36)*  
*Schedule 1 – Category 1 and 2 Responders*  
*Part 4 – Category 2 Responders: Scotland*

27

- 35 A person who provides services in connection with railways –  
 (a) without holding a licence under section 8 of that Act, but  
 (b) in reliance on Council Directive 95/18/EC on the licensing of railway undertakings,  
 in so far as such services are provided in Scotland.
- 36 An airport operator within the meaning of section 82(1) of the Airports Act 1986 (c. 31) in so far as it has responsibility for the management of an airport in Scotland.
- 37 A harbour authority, within the meaning of section 46(1) of the Aviation and Maritime Security Act 1990 (c. 31) in so far as it has functions in relation to improving, maintaining and managing a harbour in Scotland.

*Health*

- 38 The Common Services Agency established by section 10 of the National Health Service (Scotland) Act 1978 (c. 29).

SCHEDULE 2

Section 32

MINOR AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS AND REPEALS

PART 1

AMENDMENTS AND REPEALS CONSEQUENTIAL ON PART 1

*Civil Defence Act 1939 (c. 31)*

- 1 The Civil Defence Act 1939 shall cease to have effect.

*Civil Defence Act (Northern Ireland) 1939 (c. 15 (N.I.))*

- 2 The Civil Defence Act (Northern Ireland) 1939 shall cease to have effect.

*Civil Defence Act 1948 (c. 5)*

- 3 The Civil Defence Act 1948 shall cease to have effect.

*Civil Defence Act (Northern Ireland) 1950 (c. 11 (N.I.))*

- 4 The Civil Defence Act (Northern Ireland) 1950 shall cease to have effect.

*Defence Contracts Act 1958 (c. 38)*

- 5 In section 6(1) of the Defence Contracts Act 1958 (interpretation, &c.), in the definition of “defence materials” omit paragraph (b).

*Public Expenditure and Receipts Act 1968 (c. 14)*

- 6 Section 4 of the Public Expenditure and Receipts Act 1968 (compensation to civil defence employees for loss of employment, &c.) shall cease to have effect.

---

*Local Government Act 1972 (c. 70)*

- 7 In section 138 of the Local Government Act 1972 (emergency powers) –
- (a) subsection (1A) shall cease to have effect, and
  - (b) in subsection (3) for “subsections (1) and (1A) above” substitute “subsection (1) above”.

*Civil Protection in Peacetime Act 1986 (c. 22)*

- 8 The Civil Protection in Peacetime Act 1986 shall cease to have effect.

*Road Traffic Act 1988 (c. 52)*

- 9 In section 65A(5) of the Road Traffic Act 1988 (light passenger vehicles and motor cycles not to be sold without EC certificate of conformity) omit paragraph (c).

*Metropolitan County Fire and Rescue Authorities*

- 10 (1) The bodies established by section 26 of the Local Government Act 1985 (c. 51) and known as metropolitan county fire and civil defence authorities shall be known instead as metropolitan county fire and rescue authorities.
- (2) So far as necessary or appropriate in consequence of sub-paragraph (1), a reference in an enactment, instrument, agreement or other document to a metropolitan county fire and civil defence authority shall be treated as a reference to a metropolitan county fire and rescue authority.
- (3) In the following provisions for “(fire services, civil defence and transport)” substitute “(fire and rescue services and transport)” –
- (a) paragraph 29 of Schedule 1A to the Race Relations Act 1976 (c. 74),
  - (b) sections 21(1)(i), 39(1)(g), 67(3)(k) and 152(2)(i) of the Local Government and Housing Act 1989 (c. 42),
  - (c) section 1(10)(d) of the Local Government (Overseas Assistance) Act 1993 (c. 25),
  - (d) paragraph 19 of Schedule 1 to the Freedom of Information Act 2000 (c. 36), and
  - (e) sections 23(1)(k) and 33(1)(j) of the Local Government Act 2003 (c. 26).

PART 2

AMENDMENTS AND REPEALS CONSEQUENTIAL ON PART 2

*Emergency Powers Act 1920 (c. 55)*

- 11 The Emergency Powers Act 1920 shall cease to have effect.

*Emergency Powers Act (Northern Ireland) 1926 (c. 8)*

- 12 The Emergency Powers Act (Northern Ireland) 1926 shall cease to have effect.



*Civil Contingencies Act 2004 (c. 36)*  
*Schedule 2 – Minor and Consequential Amendments and Repeals*  
*Part 2 – Amendments and Repeals Consequential on Part 2*

29

*Northern Ireland Act 1998 (c. 47)*

- 13 In paragraph 14 of Schedule 3 to the Northern Ireland Act 1998 (reserved matters) for “the Emergency Powers Act (Northern Ireland) 1926” substitute “Part 2 of the Civil Contingencies Act 2004”.

### PART 3

#### MINOR AMENDMENTS

*Energy Act 1976 (c. 76)*

- 14 After sections 1 to 4 of the Energy Act 1976 (powers to control production and supply of fuel, &c.) insert –

#### “5 Sections 1 to 4: territorial application

- (1) A power under sections 1 to 4 may be exercised in relation to anything which is wholly or partly situated in, or to activity wholly or partly in –
- (a) the United Kingdom,
  - (b) the territorial sea of the United Kingdom, or
  - (c) an area designated under the Continental Shelf Act 1964 (c. 29).
- (2) Subsection (1) is without prejudice to section 2(2)(b).”

*Highways Act 1980 (c. 66)*

- 15 15 (1) At the end of section 90H(2) of the Highways Act 1980 (traffic calming works regulations) add –
- “(d) provide that, in such cases or circumstances as the regulations may specify, works may be constructed or removed only with the consent of a police officer of such class as the regulations may specify.”
- (2) In section 329(1) of that Act (interpretation) for the definition of “traffic calming works” substitute –
- ““traffic calming works”, in relation to a highway, means works affecting the movement of vehicular or other traffic for the purpose of –
- (a) promoting safety (including avoiding or reducing, or reducing the likelihood of, danger connected with terrorism within the meaning of section 1 of the Terrorism Act 2000 (c. 11)), or
  - (b) preserving or improving the environment through which the highway runs;”.

*Road Traffic Regulation Act 1984 (c. 27)*

- 16 (1) The Road Traffic Regulation Act 1984 shall be amended as follows.

(2) In Part 2 (traffic regulation: special cases) after section 22B insert –

**“22C Terrorism**

- (1) An order may be made under section 1(1)(a) for the purpose of avoiding or reducing, or reducing the likelihood of, danger connected with terrorism (for which purpose the reference to persons or other traffic using the road shall be treated as including a reference to persons or property on or near the road).
- (2) An order may be made under section 1(1)(b) for the purpose of preventing or reducing damage connected with terrorism.
- (3) An order under section 6 made for a purpose mentioned in section 1(1)(a) or (b) may be made for that purpose as qualified by subsection (1) or (2) above.
- (4) An order may be made under section 14(1)(b) for a purpose relating to danger or damage connected with terrorism.
- (5) A notice may be issued under section 14(2)(b) for a purpose relating to danger or damage connected with terrorism.
- (6) In this section “terrorism” has the meaning given by section 1 of the Terrorism Act 2000 (c. 11).
- (7) In Scotland an order made, or notice issued, by virtue of this section is to be made or issued not by the traffic authority, if the traffic authority is the Scottish Ministers, but by the Secretary of State.
- (8) In Wales an order made, or notice issued, by virtue of this section may be made or issued only with the consent of the Secretary of State if the traffic authority is the National Assembly for Wales.

**22D Section 22C: supplemental**

- (1) An order may be made by virtue of section 22C only on the recommendation of the chief officer of police for the area to which the order relates.
- (2) The following shall not apply in relation to an order made by virtue of section 22C –
  - (a) section 3,
  - (b) section 6(5),
  - (c) the words in section 14(4) from “but” to the end,
  - (d) section 121B, and
  - (e) paragraph 13(1)(a) of Schedule 9.
- (3) Sections 92 and 94 shall apply in relation to an order under section 14 made by virtue of section 22C as they apply in relation to an order under section 1 or 6.
- (4) An order made by virtue of section 22C, or an authorisation or requirement by virtue of subsection (3) above, may authorise the undertaking of works for the purpose of, or for a purpose ancillary to, another provision of the order, authorisation or requirement.
- (5) An order made by virtue of section 22C may –

- (a) enable a constable to direct that a provision of the order shall (to such extent as the constable may specify) be commenced, suspended or revived;
  - (b) confer a discretion on a constable;
  - (c) make provision conferring a power on a constable in relation to the placing of structures or signs (which may, in particular, apply a provision of this Act with or without modifications)."
- (3) In section 67 (traffic signs: emergencies &c.) after subsection (1) insert –
- “(1A) In subsection (1) –
- (a) “extraordinary circumstances” includes terrorism or the prospect of terrorism within the meaning of section 1 of the Terrorism Act 2000 (c. 11), and
  - (b) the reference to 7 days shall, in the application of the subsection in connection with terrorism or the prospect of terrorism, be taken as a reference to 28 days;
- but this subsection does not apply to a power under subsection (1) in so far as exercisable by a traffic officer by virtue of section 7 of the Traffic Management Act 2004 (c. 18).”
- (4) In Schedule 9 (reserve powers of Secretary of State, Scottish Ministers and National Assembly for Wales) –
- (a) in paragraph 1, after “sections 1, 6, 9,” insert “14 (in so far as the power under that section is exercisable by virtue of section 22C),”, and –
  - (b) after paragraph 12 insert –
    - “12A Article 2 of the Scotland Act 1998 (Transfer of Functions to the Scottish Ministers etc.) Order 1999 (SI 1999/1750) shall not apply to a provision of this Schedule in so far as it relates to the exercise of a power under this Act by virtue of section 22C.
    - 12B A power conferred upon the Secretary of State by this Schedule shall, in so far as it relates to the exercise of a power under this Act by virtue of section 22C, be exercisable in relation to Wales by the National Assembly for Wales with the consent of the Secretary of State.”.

*Roads (Scotland) Act 1984 (c. 66)*

- 17 (1) After section 39B of the Roads (Scotland) Act 1984 (traffic calming works regulations) insert –

**“39BA Prescribing of works for anti-terrorism purposes**

- (1) Where –
  - (a) the construction of any traffic calming works is for the purpose of avoiding or reducing, or reducing the likelihood of, danger connected with terrorism within the meaning of section 1 of the Terrorism Act 2000, and
  - (b) the function of constructing those works would, but for this section, be exercisable by the Scottish Ministers,
 that function shall instead be exercisable by the Secretary of State.
- (2) The power to make regulations under section 39B of this Act –

- (a) for the purpose of, or in connection with, avoiding or reducing, or reducing the likelihood of, danger connected with terrorism within the meaning of section 1 of the Terrorism Act 2000, and
- (b) which would, but for this section, be exercisable by the Scottish Ministers,
- shall instead be exercisable by the Secretary of State.
- (3) Regulations under section 39B of this Act may, if they are made by virtue of subsection (2) above, provide that, in such circumstances as the regulations may specify, works may be constructed or removed only with the consent of a police officer of such class as the regulations may specify.”
- (2) In section 40 of that Act (interpretation of sections 36 to 39C) for the definition of “traffic calming works” substitute –
- ““traffic calming works”, in relation to a road, means works affecting the movement of vehicular or other traffic for the purpose of –
- (a) promoting safety (including avoiding or reducing, or reducing the likelihood of, danger connected with terrorism within the meaning of section 1 of the Terrorism Act 2000 (c. 11)), or
- (b) preserving or improving the environment through which the road runs.”

## SCHEDULE 3

Section 32

## REPEALS AND REVOCATIONS

<i>Short title and chapter</i>	<i>Repeal or revocation</i>
The Emergency Powers Act 1920 (c. 55).	The whole Act.
The Emergency Powers Act (Northern Ireland) 1926 (c. 8).	The whole Act.
The Air-Raid Precautions Act (Northern Ireland) 1938 (c. 26 (N.I.)).	The whole Act.
The Civil Defence Act 1939 (c. 31).	The whole Act.
The Civil Defence Act (Northern Ireland) 1939 (c. 15 (N.I.)).	The whole Act.
The Civil Defence Act 1948 (c. 5).	The whole Act.
The Civil Defence Act (Northern Ireland) 1950 (c. 11 (N.I.)).	The whole Act.

<i>Short title and chapter</i>	<i>Repeal or revocation</i>
The Criminal Justice Act (Northern Ireland) 1953 (c. 14 (N.I.)).	In Schedule 2, the entry relating to the Civil Defence Act (Northern Ireland) 1950.
The Civil Defence (Armed Forces) Act 1954 (c. 66).	The whole Act.
The Defence Contracts Act 1958 (c. 38).	In section 6(1), in the definition of “defence materials”, paragraph (b).
The Town and Country Planning (Scotland) Act 1959 (c. 70).	In paragraph 2 of Schedule 4, the entry relating to the Civil Defence Act 1948.
The Emergency Powers Act 1964 (c. 38).	Section 1.
The Lands Tribunal and Compensation Act (Northern Ireland) 1964 (c. 29 (N.I.)).	In Schedule 1, the entry relating to the Civil Defence Act (Northern Ireland) 1939.
The Emergency Powers (Amendment) Act (Northern Ireland) 1964 (c. 34 (N.I.)).	The whole Act.
The Police (Scotland) Act 1967 (c. 77).	In Schedule 4, the entry relating to the Civil Defence Act 1948.
The Public Expenditure and Receipts Act 1968 (c. 14).	Section 4.
The Land Charges Act 1972 (c. 61).	In Schedule 2, paragraph 1(f).
The Local Government Act 1972 (c. 70).	Section 138(1A).
The Drainage (Northern Ireland) Order 1973 (S.I. 1973/69 (N.I. 1)).	In Schedule 8, paragraphs 3 and 4.
The Statute Law (Repeals) Act 1976 (c. 16).	In Schedule 2, in Part II, the entry relating to the Civil Defence Act 1939.
The Road Traffic (Northern Ireland) Order 1981 (S.I. 1981/154 (N.I. 1)).	Article 31G(5)(c).
The Civil Aviation Act 1982 (c. 16).	In Schedule 2, paragraph 2.
The Criminal Justice Act 1982 (c. 48).	Section 41.
The Police and Criminal Evidence Act 1984 (c. 60).	In Schedule 2, the entry relating to section 2 of the Emergency Powers Act 1920.
The Fines and Penalties (Northern Ireland) Order 1984 (S.I. 1984/703 (N.I. 3)).	Article 12.
The Civil Protection in Peacetime Act 1986 (c. 22).	The whole Act.

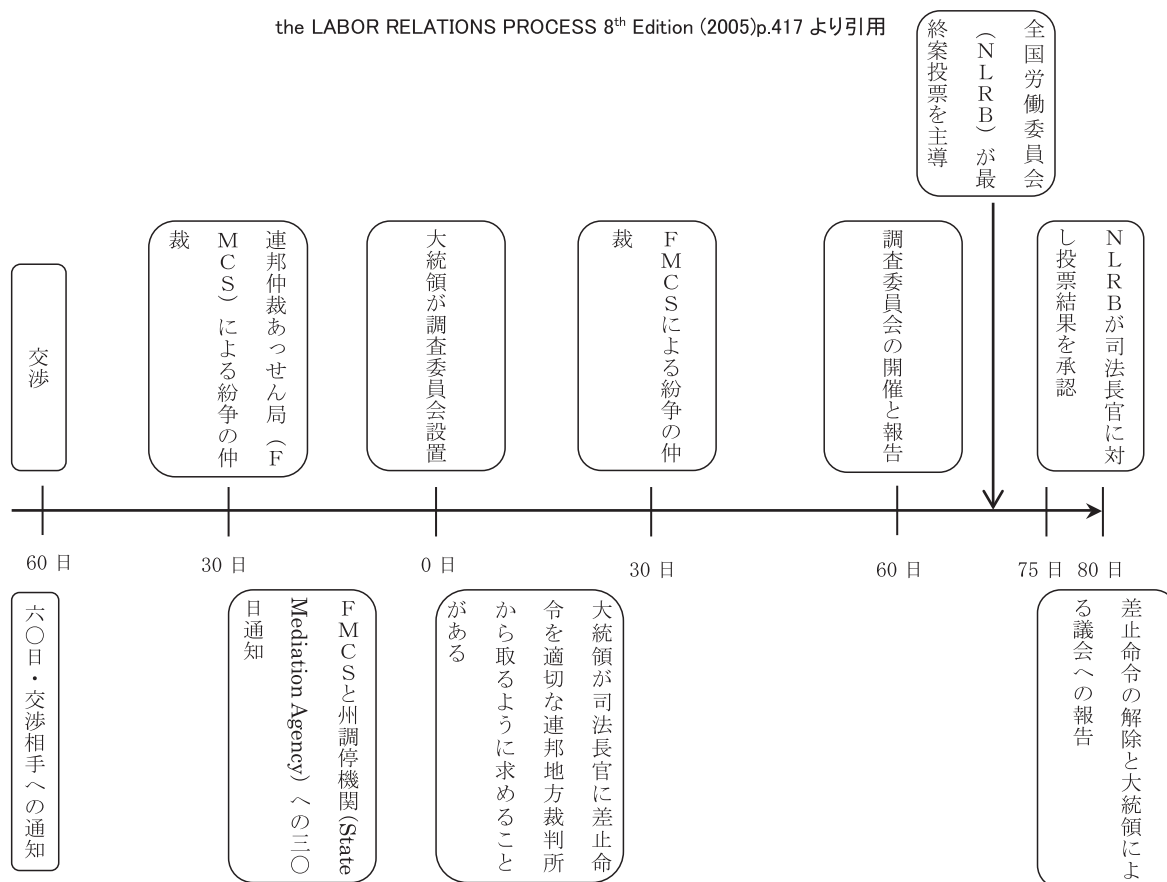
<i>Short title and chapter</i>	<i>Repeal or revocation</i>
The Road Traffic Act 1988 (c. 52).	Section 65A(5)(c).
The Water Act 1989 (c. 15).	In Schedule 25, paragraph 1(4).
The Electricity Act 1989 (c. 29).	In Schedule 16, paragraph 1(3) and paragraph 4.
The Police and Criminal Evidence (Northern Ireland) Order 1989 (S.I. 1989/1341 (N.I. 12)).	In Schedule 2, the entry relating to the Emergency Powers Act (Northern Ireland) 1926.
The Local Government Finance Act 1992 (c. 14).	In Schedule 13, paragraph 6.
The Local Government etc. (Scotland) Act 1994 (c. 39).	In Schedule 13, paragraph 24.
The Gas Act 1995 (c. 45).	In Schedule 4, paragraph 2(5).
The Police Act 1997 (c. 50).	In Schedule 9, paragraphs 2 and 17.
The Greater London Authority Act 1999 (c. 29).	Section 330.
The Transport Act 2000 (c. 38).	In Schedule 5, paragraph 3.
The Civil Defence (Grant) Act 2002 (c. 5).	The whole Act.

?Crowncopyright2004

Printed in the UK by The Stationery Office Limited  
under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of  
Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament

11/2004 992358 19585

## 「国家緊急事態に基づくストライキ差止手続き」

the LABOR RELATIONS PROCESS 8<sup>th</sup> Edition (2005)p.417 より引用

\* 大統領が調査委員会を設置した日が、0日として起点となり、それ以降が国家緊急事態の手続きとなる。





**全国労働関係法 国家緊急事態 (NATIONAL EMERGENCIES)**

Sec. 206. [§ 176. Appointment of board of inquiry by President; report; contents; filing with Service] Whenever in the opinion of the President of the United States, a threatened or actual strike or lockout affecting an entire industry or a substantial part thereof engaged in trade, commerce, transportation, transmission, or communication among the several States or with foreign nations, or engaged in the production of goods for commerce, will, if permitted to occur or to continue, imperil the national health or safety, he may appoint a board of inquiry to inquire into the issues involved in the dispute and to make a written report to him within such time as he shall prescribe. Such report shall include a statement of the facts with respect to the dispute, including each party's statement of its position but shall not contain any recommendations. The President shall file a copy of such report with the Service and shall make its contents available to the public.

Sec. 207. [§ 177. Board of inquiry]

(a) [Composition] A board of inquiry shall be composed of a chairman and such other members as the President shall determine, and shall have power to sit and act in any place within the United States and to conduct such hearings either in public or in private, as it may deem necessary or proper, to ascertain the facts with respect to the causes and circumstances of the dispute.

(b) [Compensation] Members of a board of inquiry shall receive compensation at the rate of \$50 for each day actually spent by them in the work of the board, together with necessary travel and subsistence expenses.

(c) [Powers of discovery] For the purpose of any hearing or inquiry conducted by any board appointed under this title, the provisions of sections 49 and 50 of title 15, United States Code [sections 49 and 50 of title 15] (relating to the attendance of witnesses and the production of books, papers, and documents) are made applicable to the powers and duties of such board.

Sec. 208. [§ 178. Injunctions during national emergency]

(a) [Petition to district court by Attorney General on direction of President] Upon receiving a report from a board of inquiry the President may direct the Attorney General to petition any district court of the United States having jurisdiction of the parties to enjoin such strike or lockout or the continuing thereof, and if the court finds that such threatened or actual strike or lockout--

(i) affects an entire industry or a substantial part thereof engaged in trade, commerce, transportation, transmission, or communication among the several States or with foreign nations, or engaged in the production of goods for commerce; and

(ii) if permitted to occur or to continue, will imperil the national health or safety, it shall have jurisdiction to enjoin any such strike or lockout, or the continuing thereof, and to make such other orders as may be appropriate.

(b) [Inapplicability of chapter 6] In any case, the provisions of sections 101 to 115 of title 29, United States Code [chapter 6 of this title] [known as the "Norris-LaGuardia Act"] shall not be applicable.

(c) [Review of orders] The order or orders of the court shall be subject to review by the appropriate United States court of appeals and by the Supreme Court upon writ of certiorari or certification as provided in section 1254 of title 28, United States Code [section 1254 of title 28].

Sec. 209. [§ 179. Injunctions during national emergency; adjustment efforts by parties during injunction period]

(a) [Assistance of Service; acceptance of Service's proposed settlement] Whenever a district court has issued an order under section 208 [section 178 of this title] enjoining acts or practices which imperil or threaten to imperil the national health or safety, it shall be the duty of the parties to the labor dispute giving rise to such order to make every effort to adjust and settle their differences, with the assistance of the Service created by this Act [chapter]. Neither party shall be under any duty to accept, in whole or in part, any proposal of settlement made by the Service.

(b) [Reconvening of board of inquiry; report by board; contents; secret ballot of employees by National Labor Relations Board; certification of results to Attorney General] Upon the issuance of such order, the President shall reconvene the board of inquiry which has previously reported with respect to the dispute. At the end of a sixty-day period (unless the dispute has been settled by that time), the board of inquiry shall report to the President the current position of the parties and the efforts which have been made for settlement, and shall include a statement by each party of its position and a statement of the employer's last offer of settlement. The President shall make such report available to the public. The National Labor Relations Board, within the succeeding fifteen days, shall take a secret ballot of the employees of each employer involved in the dispute on the question of whether they wish to accept the final offer of settlement made by their employer, as stated by him and shall certify the results thereof to the Attorney General within five days thereafter.

Sec. 210. [§ 180. Discharge of injunction upon certification of results of election or settlement; report to Congress] Upon the certification of the results of such ballot or upon a settlement being reached, whichever happens sooner, the Attorney General shall move the court to discharge the injunction, which motion shall then be granted and the injunction discharged. When such motion is granted, the President shall submit to the Congress a full and comprehensive report of the proceedings, including the findings of the board of inquiry and the ballot taken by the National Labor Relations Board, together with such recommendations as he may see fit to make for consideration and appropriate action.

## 労働組合及び労働関係調整法

[施行 2014.5.20.]

[法律第 12630 号、2014.5.20,一部改正]

雇用労働部（労使関係法制課）,044-202-7612

雇用労働部HP：法令—52

## 第1章 総則

**第1条（目的）** この法律は、憲法による勤労者の団結権・団体交渉権及び団体行動権を保障し、勤労条件の維持・改善及び勤労者の経済的・社会的地位の向上を図るとともに、労働関係を公正に調整し、労働争議を予防・解決することにより、産業平和の維持及び国民経済の発展に寄与することを目的とする。

**第2条（定義）** この法律で使用する用語の定義は、次のとおりとする。

1. 「勤労者」とは、職業の種類を問わず賃金・給料その他これに対し準ずる収入によって生活する者をいう。
2. 「使用者」とは、事業主、事業の経営担当者又はその事業の勤労者に関する事項に関して事業主のために行動する者をいう。
3. 「使用者団体」とは、労働関係に関して、その構成員である使用者に対し調整し、又は規制することができる権限を有する使用者の団体をいう。
4. 「労働組合」とは、勤労者が主体となって自主的に団結し、勤労条件の維持・改善その他勤労者の経済的・社会的地位の向上を図ることを目的に組織する団体又はその連合団体をいう。ただし、次のいずれかに該当する場合には、労働組合とはみなさない。
  - イ. 使用者又は常にその利益を代表して行動する者の参加を許容する場合
  - ロ. 経費の主要な部分を使用者から援助を受ける場合
  - ハ. 共済・修養その他福利事業のみを目的とする場合
  - ニ. 勤労者でない者の加入を許容する場合。ただし、解雇された者が労働委員会に不当労働行為の救済申請をした場合には、中央労働委員会の再審判定がある時まで、勤労者でない者と解釈してはならない。
  - ホ. 主に政治運動を目的とする場合
5. 「労働争議」とは、労働組合と使用者又は使用者団体（以下「労働関係当事者」という。）との間に賃金・勤労時間・福祉・解雇その他の待遇等勤労条件の決定に関する主張の不一致によって発生した紛争状態をいう。この場合において、主張の不一致とは、当事者間に合意のための努力を継続してもこれ以上自主的交渉による合意の余地がない場合をいう。

6. 「争議行為」とは、ストライキ・怠業・職場閉鎖その他労働関係当事者がその主張を貫徹する目的で行う行為及びこれに対抗する行為であって、業務の正常な運営を阻害する行為をいう。

**第3条（損害賠償請求の制限）** 使用者は、この法律による団体交渉又は争議行為によって損害を被った場合に、労働組合又は勤労者に対しその賠償を請求することができない。

**第4条（正当行為）** 刑法第20条の規定は、労働組合が団体交渉・争議行為その他の行為であって第1条の目的を達成するために行われた正当な行為に対し適用される。ただし、いかなる場合にも、暴力及び破壊行為は、正当な行為と解釈されてはならない。

※刑法第20条とは、「正当行為は罰せず」を規定したものである。

## 第2章 労働組合

### 第1節 通則

**第5条（労働組合の組織・加入）** 勤労者は、自由に労働組合を組織し、又はこれに加入することができる。ただし、公務員及び教員に関しては、別に法律で定める。

**第6条（法人格の取得）** ①労働組合は、その規約で定めるところにより、法人とすることができる。

② 労働組合は、当該労働組合を法人にしようと思うときは、大統領令で定めるところにより、登記をしなければならない。

③ 法人である労働組合については、この法律で規定されたものを除き、民法中社団法人に関する規定を適用する。

**第7条（労働組合の保護要件）** ①この法律により設立された労働組合でなければ、労働委員会に労働争議の調整及び不当労働行為の救済を申し込むことはできない。

② 前項の規定は、第81条第1号・第2号及び第5号の規定による勤労者の保護を否認する趣旨に解釈されてはならない。

③ この法律により設立された労働組合でなければ、労働組合という名称を使うことはできない。

**第8条（租税の免除）** 労働組合に対しては、その事業体を除いて、税法で定めるところに

より租税を賦課しない。

**第 9 条（差別待遇の禁止）** 労働組合の組合員は、いかなる場合にも、人種、宗教、性別、年齢、身体的条件、雇用形態、政党又は身分によって差別待遇を受けない。

<改正 2008.3.28>

[題名改正 2008.3.28]

## 第 2 節 労働組合の設立

**第 10 条（設立の申告）** ①労働組合を設立しようとする者は、次の各号の事項を記載した申告書に次条の規定による規約を添えて、連合団体である労働組合及び 2 以上の特別市・広域市・特別自治市・道・特別自治道に係る単位労働組合は雇用労働部長官に、2 以上の市・郡・区（自治区をいう。）に係る単位労働組合は特別市長・広域市長・道知事に、その他の労働組合は特別自治市長・特別自治道知事・市長・郡守・区庁長（自治区の区庁長をいう。以下第 12 条第 1 項で同じ。）に提出しなければならない。

<改正 1998.2.20.2006.12.30.2010.6.4.2014.5.20.>

1. 名称
  2. 主な事務所の所在地
  3. 組合員数
  4. 役員の姓名及び住所
  5. 所属する連合団体がある場合には、その名称
  6. 連合団体である労働組合にあつては、その構成労働団体の名称、組合員数、主な事務所の所在地及び役員の姓名・住所
- ② 前項の規定による連合団体である労働組合は、同種産業の単位労働組合を構成員とする産業別連合団体及び産業別連合団体又は全国規模の産業別単位労働組合を構成員とする総連合団体をいう。

**第 11 条（規約）** 労働組合は、その組織の自主的・民主的運営を保障するために、当該労働組合の規約に次の各号の事項を記載しなければならない。 <改正 2006.12.30>

1. 名称
2. 目的及び事業
3. 主な事務所の所在地
4. 組合員に関する事項（連合団体である労働組合にあつては、その構成団体に関する事項）
5. 所属する連合団体がある場合には、その名称

6. 代議員会を置く場合には、代議員会に関する事項
7. 会議に関する事項
8. 代表者及び役員に関する事項
9. 組合費その他会計に関する事項
10. 規約変更に関する事項
11. 解散に関する事項
12. 争議行為に関連した賛否投票結果の公開、投票者名簿及び投票用紙等の保存・閲覧に関する事項
13. 代表者及び役員の規約違反に対する弾劾に関する事項
14. 役員及び代議員の選挙手続きに関する事項
15. 規律と統制に関する事項

**第12条（申告証の交付）** ①雇用労働部長官、特別市長・広域市長・特別自治市長・道知事・特別自治道知事又は市長・郡守・区庁長（以下「行政官庁」という。）は、第10条第1項の規定による設立申告書を受け付けたときは、次項前段及び第3項の場合を除き、3日以内に申告証を交付しなければならない。

<改正 1998.2.20,2006.12.30,2010.6.4,2014.5.20.>

- ② 行政官庁は、設立申告書又は規約が記載事項の脱落等により補完が必要な場合には、大統領令で定めるところにより、20日以内の期間を定めて補完を求めなければならない。この場合において、補完された設立申告書又は規約を受け付けたときには、3日以内に申告証を交付しなければならない。 <改正 1998.2.20>
- ③ 行政官庁は、設立しようとする労働組合が次の各号の1に該当する場合には、設立申告書を返還しなければならない。 <改正 1998.2.20>
  1. 第2条第4号カからマまでのいずれかに該当する場合
  2. 前項の規定により補完を求めたにもかかわらず、その期間内に補完がされない場合
- ④ 労働組合が申告証を交付された場合には、設立申告書を受け付けられた時に設立されたものとみなす。

**第13条（変更事項の申告等）** ①労働組合は、第10条第1項の規定により設立申告された事項中次の各号の1に該当する事項に変更があったときは、その日から30日以内に行政官庁に変更申告をしなければならない。 <改正 1998.2.20,2001.3.28>

1. 名称
2. 主な事務所の所在地
3. 代表者の姓名
4. 所属する連合団体の名称



- ② 労働組合は、毎年1月31日までに、次の各号の事項を行政官庁に通知しなければならない。ただし、前項の規定により前年度に変更申告された事項は、この限りでない。

<改正 1998.2.20,2001.3.28>

1. 前年度に規約の変更があった場合には、変更された規約の内容
2. 前年度に役員の変更があった場合には、変更された役員の姓名
3. 前年度12月31日現在の組合員数（連合団体である労働組合にあっては、構成団体別組合員数）

### 第3節 労働組合の管理

**第14条（書類の備置等）** ①労働組合は、組合設立日から30日以内に、次の各号の書類を作成し、その主な事務所に備えつけなければならない。

1. 組合員名簿（連合団体である労働組合にあっては、その構成団体の名称）
2. 規約
3. 役員の姓名・住所録
4. 会議録
5. 財政に関する帳簿及び書類

② 前項第4号及び第5号の書類は、3年間保存しなければならない。

**第15条（総会の開催）** ①労働組合は、毎年1回以上総会を開催しなければならない。

② 労働組合の代表者は、総会の議長となる。

**第16条（総会の議決事項）** ①次の各号の事項は、総会の議決を経なければならない。

1. 規約の制定及び変更に関する事項
2. 役員の選挙及び解任に関する事項
3. 団体協約に関する事項
4. 予算・決算に関する事項
5. 基金の設置・管理又は処分に関する事項
6. 連合団体の設立・加入又は脱退に関する事項
7. 合併・分割又は解散に関する事項
8. 組織形態の変更に関する事項
9. その他重要な事項

② 総会は、在籍組合員の過半数の出席及び出席組合員過半数の賛成で議決する。ただし、規約の制定・変更、役員解任、合併・分割・解散及び組織形態の変更に関する事項は、在籍組合員過半数の出席及び出席組合員3分の2以上の賛成がなければならない。



- ③ 役員選挙において出席組合員過半数の賛成を得た者がいない場合には、前項本文の規定にかかわらず、規約で定めるところにより、決選投票を実施し、多数の賛成を得た者を役員に選出することができる。
- ④ 規約の制定・変更及び役員選挙・解任に関する事項は、組合員の直接・秘密・無記名投票によらなければならない。

**第 17 条（代議員会）** ①労働組合は、規約で総会に代えて代議員会を置くことができる。

- ② 代議員は、組合員の直接・秘密・無記名投票によって選出されなければならない。
- ③ 代議員の任期は、規約で定めるものとし、3年を超過できない。
- ④ 代議員会を置いたときは、総会に関する規定は、代議員会にこれを準用する。

**第 18 条（臨時総会等の招集）** ①労働組合の代表者は、必要であると認めるときは、臨時総会又は臨時代議員会を招集することができる。

- ② 労働組合の代表者は、組合員又は代議員の3分の1以上（連合団体である労働組合にあつてはその構成団体の3分の1以上）が会議に付議する事項を提示して会議の招集を要求したときには、遅滞なく臨時総会又は臨時代議員会を招集しなければならない。
- ③ 行政官庁は、労働組合の代表者が前項の規定による会議の招集を故意に忌避し、又はこれを懈怠し、組合員又は代議員の3分の1以上が招集権者の指名を要求したときには、15日以内に労働委員会の議決を要請し、労働委員会の議決があつたときには遅滞なく会議の招集権者を指名しなければならない。 <改正 1998.2.20>
- ④ 行政官庁は、労働組合に総会又は代議員会の招集権者がいない場合に、組合員又は代議員の3分の1以上が会議に付議する事項を提示して招集権者の指名を要求したときには、15日以内に会議の招集権者を指名しなければならない。 <改正 1998.2.20>

**第 19 条（招集の手続き）** 総会又は代議員会は、会議開催日の7日前までに、その会議に付議する事項を公告し、規約に定めた方法によって招集しなければならない。ただし、労働組合が同じ事業場内の勤労者で構成されている場合には、その規約で公告期間を短縮することができる。

**第 20 条（表決権の特例）** 労働組合が特定の組合員に関する事項を議決する場合には、その組合員には表決権がない。

**第 21 条（規約及び決議処分のは正）** ①行政官庁は、労働組合の規約が労働関係法令に違反している場合には、労働委員会の議決を得て、その是正を命じることができる。

<改正 1998.2.20>

- ② 行政官庁は、労働組合の決議又は処分が労働関係法令又は規約に違反すると認める場合は、労働委員会の議決を得て、その是正を命じることができる。ただし、規約違反のときの是正命令は、利害関係者の申請がある場合に限る。 <改正 1998.2.20>
- ③前2項の規定により是正命令を受けた労働組合は、30日以内にこれを履行しなければならない。ただし、正当な理由がある場合には、その期間を延長することができる。

**第22条（組合員の権利と義務）** 労働組合の組合員は、均等にその労働組合のすべての問題に参加する権利及び義務を有する。ただし、労働組合は、その規約で組合費を納付しない組合員の権利を制限することができる。

**第23条（役員の選挙等）** ①労働組合の役員は、その組合員の中から選出されなければならない。

② 役員の任期は、規約で定めるものとし、3年を超過できない。

**第24条（労働組合の選任者）** ①勤労者は、団体協約で定め、又は使用者の同意がある場合には、勤労契約所定の勤労を提供せずに労働組合の業務にのみ従事することができる。

② 前項の規定により労働組合の業務にのみ従事する者（以下「選任者」という。）は、その専任期間の間、使用者からいかなる給与も支給されてはならない。

③ 使用者は、選任者の正当な労働組合活動を制限してはならない。 <新設 2010.1.1>

④ 第2項にかかわらず、団体協約で定め、又は使用者が同意する場合には、事業又は事業場別の組合員数等を考慮し、次条により決定された勤労時間免除限度（以下「勤労時間免除限度」という。）を超過しない範囲で、勤労者は、賃金の損失なしで使用者との協議・交渉、苦情処理、産業安全活動等この法律又は他の法律で定める業務及び健全な労使関係発展のための労働組合の維持・管理業務を遂行することができる。

<新設 2010.1.1>

⑤ 労働組合は、第2項及び前項に違反する給与の支給を要求し、これを貫徹する目的で争議行為をしてはならない。 <新設 2010.1.1>

**第24条の2（勤労時間免除審議委員会）** ①勤労時間免除限度を定めるために、勤労時間免除審議委員会（以下この条において「委員会」という。）を雇用労働部に置く。

<改正 2010.6.4>

② 勤労時間免除限度は、委員会が審議・議決したところにより、雇用労働部長官が告示するものとし、3年ごとにその適正性の可否を再審議して定めることができる。

<改正 2010.6.4>

③ 委員会は、労働界及び経営界が推薦する委員各5人、政府が推薦する公益委員5人で構

成される。

- ④ 委員長は、公益委員のうちから委員会が選出する。
- ⑤ 委員会は、在籍委員過半数の出席及び出席委員過半数の賛成で議決する。
- ⑥ 委員の資格、委嘱及び委員会の運営等に必要な事項は、大統領令で定める。

[本条新設 2010.1.1]

- 第 25 条（会計監査）** ①労働組合の代表者は、その会計監査員院により 6 月に 1 回以上当該労働組合のすべての財源及び用途、主要な寄付者の姓名、現在の経理状況等に関する会計監査を実施することとし、その内容及び監査結果を全組合員に公開しなければならない。
- ② 労働組合の会計監査員は、必要であると認める場合には、当該労働組合の会計監査を実施し、その結果を公開することができる。

**第 26 条（運営状況の公開）** 労働組合の代表者は、会計年度ごとに決算結果及び運営状況を公表しなければならない。組合員の要求があったときには、これを閲覧できるようにしなければならない。

**第 27 条（資料の提出）** 労働組合は、行政官庁が求める場合には、決算結果と運営状況を報告しなければならない。 <改正 1998.2.20>

#### 第 4 節 労働組合の解散

**第 28 条（解散理由）** ①労働組合は、次の各号のいずれかに該当する場合には、解散する。  
<改正 1998.2.20>

1. 規約で定めた解散理由が発生した場合
  2. 合併又は分割により消滅した場合
  3. 総会又は代議員会の解散決議があった場合
  4. 労働組合の役員がおらず、労働組合としての活動を 1 年以上行っていないものと認められる場合であって、行政官庁が労働委員会の議決を得た場合
- ② 前項第 1 号から第 3 号までの理由により労働組合が解散したときは、その代表者は、解散した日から 15 日以内に行政官庁にこれを申告しなければならない。

<改正 1998.2.20>

### 第 3 章 団体交渉及び団体協約

**第 29 条（交渉及び締結権限）** ①労働組合の代表者は、その労働組合又は組合員のために使用

者及び使用者団体と交渉して団体協約を締結する権限を有する。

- ② 次条により決定された交渉代表労働組合（以下「交渉代表労働組合」という。）の代表者は、交渉を要求したすべての労働組合又は組合員のために、使用者と交渉して団体協約を締結する権限を有する。 <新設 2010.1.1>
- ③ 労働組合及び使用者又は使用者団体から交渉又は団体協約の締結に関する権限を委任された者は、その労働組合及び使用者又は使用者団体のために、委任された範囲内でその権限を行使することができる。 <改正 2010.1>
- ④ 労働組合及び使用者又は使用者団体は、前項により交渉又は団体協約の締結に関する権限を委任したときは、その事実を相手方に通知しなければならない。

<改正 2010.1.1>

**第 29 条の 2（交渉窓口単一化手続き）** ①一つの事業又は事業場において、組織形態に関係なく、勤労者が設立し、又は加入している労働組合が 2 個以上ある場合に、労働組合は、交渉代表労働組合（2 個以上の労働組合の組合員を構成員にする交渉代表機構を含む。以下同じ。）を決めて交渉を要求しなければならない。ただし、次項により交渉代表労働組合を自律的に決定する期限内に、使用者がこの条で定める交渉窓口単一化手続きを踏まないことに同意した場合には、この限りでない。

- ② 交渉代表労働組合の決定手続き（以下「交渉窓口単一化手続き」という。）に参加したすべての労働組合は、大統領令で定める期限内に、自律的に交渉代表労働組合を決定する。
- ③ 前項による期限内に交渉代表労働組合を決定することができず、かつ、第 1 項ただし書きによる使用者の同意を得ることが出来なかった場合は、交渉窓口単一化手続きに参加した労働組合の全組合員の過半数で組織された労働組合（2 個以上の労働組合が委任又は連合等の方法によって交渉窓口単一化手続きに参加した労働組合の全組合員の過半数となる場合を含む。）が交渉代表労働組合になる。
- ④ 前 2 項により交渉代表労働組合を決めることが出来なかった場合は、交渉窓口単一化手続きに参加したすべての労働組合は、共同で交渉代表団（以下この条において「共同交渉代表団」という。）を構成して使用者と交渉しなければならない。この場合において、共同交渉代表団に参加できる労働組合は、その組合員数が交渉窓口単一化手続きに参加した労働組合の全組合員の 100 分の 10 以上である労働組合とする。
- ⑤ 前項による共同交渉代表団の構成に合意できない場合には、労働委員会は、当該労働組合の申請により、組合員比率を考慮してこれを定めることができる。
- ⑥ 第 1 項から第 4 項までの規定により交渉代表労働組合を決める場合において、交渉要求事実、組合員数等に関する異議があるときは、労働委員会は、大統領令で定めるところにより、労働組合の申請を受けてその異議に関する決定をすることができる。
- ⑦ 第 5 項及び前項による労働委員会の決定に対する不服手続き及び効力は、第 69 条及び

第 70 条第 2 項を準用する。

- ⑧ 労働組合の交渉要求・参加方法、交渉代表労働組合決定のための組合員数算定基準等交渉窓口単一化手続き及び交渉費用増加防止等に関して必要な事項は、大統領令で定める。

[本条新設 2010.1.1]

**第 29 条の 3 (交渉単位決定)** ①前条により交渉代表労働組合を決めなければならない単位(以下「交渉単位」という。)は、一つの事業又は事業場とする。

- ② 前項にもかかわらず、一つの事業又は事業場における顕著な勤労条件の差、雇用形態、交渉慣行等を考慮して交渉単位を分離する必要があると認められる場合は、労働委員会は、労働関係当事者の両方又はいずれか一方の申請を受けて、交渉単位を分離する決定をすることができる。
- ③ 前項による労働委員会の決定に対する不服手続き及び効力は、第 69 条及び第 70 条第 2 項を準用する。
- ④ 交渉単位分離申請及び労働委員会の決定基準・手続き等に関して必要な事項は、大統領令で定める。

[本条新設 2010.1.1]

**第 29 条の 4 (公正代表義務等)** ①交渉代表労働組合及び使用者は、交渉窓口単一化手続きに参加した労働組合又はその組合員の間で、合理的理由なく差別をしてはならない。

- ② 労働組合は、交渉代表労働組合及び使用者が前項に違反して差別した場合は、その行為があった日(団体協約の内容の一部又は全部が同項に違反する場合にあっては、団体協約締結日をいう。)から 3 ヶ月以内に、大統領令で定める方法及び手続きにより、労働委員会にその是正を要請することができる。
- ③ 労働委員会は前項による申請に関し、合理的理由なく差別したものと認めたときは、その是正に必要な命令をしなければならない。
- ④ 前項による労働委員会の命令又は決定に対する不服手続き等に関しては、第 85 条及び第 86 条を準用する。

**第 29 条の 5 (その他の交渉窓口単一化関連事項)** 交渉代表労働組合がある場合には、第 2 条第 5 号、第 29 条第 3 項・第 4 項、第 30 条、第 37 条第 2 項、第 38 条第 3 項、第 42 条の 6 第 1 項、第 44 条第 2 項、第 46 条第 1 項、第 55 条第 3 項、第 72 条第 3 項及び第 81 条第 3 号中「労働組合」とあるのは「交渉代表労働組合」とみなす。

[本条新設 2010.1.1]

**第 30 条 (交渉等の原則)** ①労働組合及び使用者又は使用者団体は、信義に基づき誠実に交渉



し、団体協約を締結しなければならず、その権限を乱用してはならない。

- ② 労働組合及び使用者又は使用者団体は、正当な理由なく交渉又は団体協約の締結を拒否し、又は懈怠してはならない。

**第 31 条（団体協約の作成）** ① 団体協約は、書面で作成し、当事者双方が署名又は捺印しなければならない。 <改正 2006.12.30>

② 団体協約の当事者は、団体協約の締結日から 15 日以内にこれを行政官庁に申告しなければならない。 <改正 1998.2.20>

③ 行政官庁は、団体協約中違法な内容がある場合には、労働委員会の議決を得て、その是正を命じることができる。 <改正 1998.2.20>

**第 32 条（団体協約の有効期間）** ① 団体協約には、2 年を超過する有効期間を定めることはできない。

② 団体協約にその有効期間を定めない場合又は前項の期間を超過する有効期間を定めた場合は、その有効期間は 2 年とする。

③ 団体協約の有効期間が満了する時を前後して当事者双方が新しい団体協約を締結しようとして団体交渉を継続したにもかかわらず新しい団体協約が締結されない場合は、別途の約定がある場合を除き、従前の団体協約は、その効力満了日から 3 月まで引き続き効力を有する。ただし、団体協約に、その有効期間が経過した後に新しい団体協約が締結されないときは、新しい団体協約が締結される時まで従前の団体協約の効力を存続させる旨の別途の約定がある場合にはそれによることとし、当事者の一方は、解約しようと思う日の 6 月前までに相手方に通告することにより、従前の団体協約を解約することができる。

<改正 1998.2.20>

**第 33 条（基準の効力）** ① 団体協約に定めた勤労条件その他勤労者の待遇に関する基準に違反する就業規則又は勤労契約の部分は、無効とする。

② 勤労契約に規定されていない事項又は前項の規定により無効になった部分は、団体協約に定めた基準による。

**第 34 条（団体協約の解釈）** ① 団体協約の解釈又は履行方法に関し、関係当事者間に意見の不一致があるときは、当事者双方又は団体協約で定めるところによりいずれか一方が、労働委員会にその解釈又は履行方法に関する見解の提示を要請することができる。

② 労働委員会は、前項の規定による要請を受けたときは、その日から 30 日以内に明確な見解を提示しなければならない。

③ 前項の規定により労働委員会が提示した解釈又は履行方法に関する見解は、仲裁裁定と

同じ効力を有する。

**第 35 条（一般的拘束力）** 一つの事業又は事業場に常時使用される同種の勤労者の半数以上が一つの団体協約の適用を受けることになったときは、当該事業又は事業場に使用される他の同種の勤労者に対しても当該団体協約が適用される。

**第 36 条（地域的拘束力）** ①一つの地域において従業する同種の勤労者の 3 分の 2 以上が一つの団体協約の適用を受けることになったときは、行政官庁は、当該団体協約の当事者の双方又は一方の申請により、又はその職権で、労働委員会の議決を得て、当該地域において従業する他の同種の勤労者及びその使用者に対しても当該団体協約を適用することを決定することができる。 <改正 1998.2.20>

② 行政官庁が前項の規定による決定をしたときは、遅滞なくこれを公告しなければならない。 <改正 1998.2.20>

#### 第 4 章 争議行為

**第 37 条（争議行為の基本原則）** ①争議行為は、その目的・方法及び手続きにおいて法令その他社会秩序に違反してはならない。

② 組合員は、労働組合によって主に導かれない争議行為をしてはならない。

**第 38 条（労働組合の指導及び責任）** ①争議行為は、その争議行為と関係ない者又は勤労を提供しようとする者の出入り・操業その他正常な業務を妨害する方法により行われてはならず、争議行為への参加を訴え、又は説得する行為として暴行・脅迫を用いてはならない。

② 作業施設の損傷並びに原料・製品の変質又は腐敗を防止するための作業は、争議行為期間中においても、正常に実行されなければならない。

③ 労働組合は、争議行為が適法に実行されるように指導・管理・統制する責任を有する。

**第 39 条（勤労者の拘束制限）** 勤労者は、争議行為期間中は、現行犯の外には、この法律の違反を理由として拘束されない。

**第 40 条 削除**<2006.12.30>

**第 41 条（争議行為の制限と禁止）** ①労働組合の争議行為は、その組合員の直接・秘密・無記名投票による組合員の過半数の賛成により決定しなければ、これを行うことはできない。第 29 条の 2 により交渉代表労働組合が決定されている場合は、その手続きに参加した労



働組合の全体組合員（当該事業又は事業場に所属する組合員に限る。）の直接・秘密・無記名投票による過半数の賛成により決定しなければ、争議行為をできない。

<改正 2010.1.1>

- ② 「防衛事業法」により指定された主要防衛産業関連企業に従事する勤労者であって、電力、用水及び主に防衛産業物資を生産する業務に従事する者は争議行為をできない。主に防衛産業物資を生産する業務に従事する者の範囲は、大統領令で定める。

<改正 2006.1.2>

※大統領令（施行令）

第 20 条（防衛産業物資生産業務従事者の範囲） 法第 41 条第 2 項の「主に防衛産業物資を生産する業務に従事する者」とは、防衛産業物資の完成に必要な製造・加工・組立・整備・再生・改良・性能検査・熱処理・塗装・ガス取扱い等の業務に従事する者をいう。

第 42 条（暴力行為等の禁止）①争議行為は、暴力若しくは破壊行為又は生産その他主要業務に関連する施設及びこれに準ずる施設として大統領令で定める施設を占拠する形態で、これを行うことはできない。

② 事業場の安全保護施設に関し、正常な維持・運営を停止・廃止又は妨害する行為は、争議行為としてこれを行うことはできない。

③ 行政官庁は、争議行為が前項の行為に該当すると認められる場合は、労働委員会の議決を得て、その行為を中止するよう通知しなければならない。ただし、事態が急で差し迫り、労働委員会の議決を得る時間的余裕がないときは、その議決を得ずに直ちにその行為を中止するよう通知することができる。 <改正 1998.2.20,2006.12.30>

④ 前項ただし書きの場合において、行政官庁は、遅滞なく労働委員会の事後承認を得なければならない。その承認を得られないときは、その通知はその時から効力を喪失する。

<改正 1998.2.20,2006.12.30>

第 42 条の 2（必須維持業務に関する争議行為の制限）①この法律で「必須維持業務」とは、第 71 条第 2 項の規定による必須共益事業の業務のうちでその業務が停止し、又は廃止された場合には、公衆の生命・健康若しくは身体の安全又は公衆の日常生活を著しく危険にする業務として大統領令で定める業務をいう。

② 必須維持業務の正当な維持・運営を停止・廃止又は妨害する行為は、争議行為としてこれを行うことはできない。

[本条新設 2006.12.30]

※第 2 項の「公衆の生命・健康若しくは身体の安全又は公衆の日常生活を著しく危険にする業務」は大統

領令（施行令）の別表 1 に掲示されており、鉄道、航空、水道、電力、ガス、石油、病院、血液供給、韓国銀行、通信などの関係業務が定められている。（本法第 71 条第 2 項参照）

**第 42 条の 3（必須維持業務協定）** 労働関係当事者は、争議行為期間の間における必須維持業務の正当な維持・運営のために、必須維持業務の必要最小限の維持・運営水準、対象職務及び必要人員等を定めた協定（以下「必須維持業務協定」という。）を書面により締結しなければならない。この場合、必須維持業務協定には、労働関係当事者双方が署名又は捺印しなければならない。

[本条新設 2006.12.30]

**第 42 条の 4（必須維持業務の維持・運営水準等の決定）** ①労働関係当事者双方又はいずれか一方は、必須維持業務協定が締結されないときは、労働委員会に必須維持業務の必要最小限の維持・運営水準、対象職務及び必要人員等の決定を申し込まなければならない。

② 前項の規定による申請を受けた労働委員会は、事業又は事業場別の必須維持業務の特性及び内容等を考慮し、必須維持業務の必要最小限の維持・運営水準、対象職務及び必要人員等を定めることができる。

③ 前項の規定による労働委員会の決定は、第 72 条の規定による特別調停委員会が担当する。

④ 第 2 項の規定による労働委員会の決定に関する解釈又は履行方法に関し、関係当事者間で意見が一致しない場合は、特別調停委員会の解釈に従う。この場合において、特別調停委員会の解釈は、第 2 項の規定による労働委員会の決定と同じ効力を有する。

⑤ 第 2 項の規定による労働委員会の決定に関する不服手続き及び効力に関しては、第 69 条及び第 70 条第 2 項の規定を準用する。

[本条新設 2006.12.30]

**第 42 条の 5（労働委員会の決定に伴う争議行為）** 前条第 2 項の規定により労働委員会の決定があった場合において、その決定により争議行為をしたときは、必須維持業務を正当に維持・運営しながら争議行為をしたものとみなす。

[本条新設 2006.12.30]

**第 42 条の 6（必須維持業務勤務勤労者の指名）** ①労働組合は、必須維持業務協定が締結され、又は第 42 条の 4 第 2 項の規定による労働委員会の決定があった場合は、使用者に対し、必須維持業務に勤務する組合員のうちで争議行為期間の間において従事しなければならない組合員を通知しなければならない。ただし、使用者は、これに伴い勤労者を指名し、これを労働組合及びその勤労者に通知しなければならない。ただし、労働組合が争議行為開始前までこれを通知

しない場合は、使用者が必須維持業務に従事しなければならない勤労者を指名し、これを労働組合及びその勤労者に通知しなければならない。

<改正 2010.1.1>

② 前項による通知・指名に際し、労働組合及び使用者は、必須維持業務に従事する勤労者が所属する労働組合が複数以上ある場合は、各労働組合の当該必須維持業務に従事する組合員比率を考慮しなければならない。 <新設 2010.1.1>

[本条新設 2006.12.30]

**第 43 条（使用者の採用制限）** ①使用者は、争議行為期間中、その争議行為で中断された業務の遂行のために、当該事業と関係のない者を採用し、又はこれに代えることはできない。

② 使用者は、争議行為期間中、その争議行為で中断された業務を請負又は下請けに出してはならない。

③ 前 2 項の規定は、必須共益事業の使用者が、争議行為期間中に限り、当該事業と関係のない者を採用し、若しくはこれに代え、又はその業務を請負若しくは下請けに出す場合は、適用しない。 <新設 2006.12.30>

④ 前項の場合において、使用者は、当該事業又は事業場におけるストライキ参加者の 100 分の 50 を超過しない範囲内で、採用し、若しくは代え、又は請負若しくは下請けに出すことができる。この場合ストライキ参加者数の算定方法等は、大統領令で定める。

<新設 2006.12.30>

**第 44 条（争議行為期間中の賃金支給要求の禁止）** ①使用者は、争議行為に参加し、勤労を提供しない勤労者に対しては、その期間中の賃金を支給する義務を有しない。

② 労働組合は、争議行為期間に対する賃金の支給を要求し、これを貫徹する目的で争議行為をしてはならない。

**第 45 条（調整の前置）** ①労働関係当事者は、労働争議が発生したときは、いずれか一方がこれを相手方に書面で通知しなければならない。

② 争議行為は、第 5 章第 2 節から第 4 節までの規定による調整手続き（第 61 条の 2 の規定による調整終了決定後の調整手続きを除く。）を経なければ、これを行うことはできない。ただし、第 54 条の規定による期間内に調整が終了せず、又は第 63 条の規定による期間内に仲裁裁定が成り立たなかった場合には、この限りでない。

<改正 2006.12.30>

**第 46 条（職場閉鎖の要件）** ①使用者は、労働組合が争議行為を開始した以後にのみ、職場閉鎖ができる。

② 使用者は、真項の規定による職場閉鎖をする場合には、あらかじめ行政官庁及び労働委員会にそれぞれ申告しなければならない。 <改正 1998.2.20>

## 第5章 労働争議の調整

### 第1節 通則

**第47条（自主的調整の努力）** この争議に関する規定は、労働関係当事者が直接労使協議又は団体交渉によって勤労条件その他労働関係に関する事項を定め、又は労働関係に関する主張の不一致を調整し、これに関し必要な努力をすることを妨げない。

**第48条（当事者の責務）** 労働関係当事者は、団体協約において労働関係の適正化のための労使協議その他団体交渉の手続き及び方式を規定し、労働争議が発生したときは、これを自主的に解決するように努力しなければならない。

**第49条（国家等の責務）** 国家及び地方自治体は、労働関係当事者間の労働関係に関する主張が一致しない場合において、労働関係当事者がこれを自主的に調整できるように助力することにより、争議行為をできるだけ予防し、労働争議の迅速・公正な解決に努力しなければならない。

**第50条（迅速な処理）** この法律により労働関係の調整をする場合は、労働関係当事者及び労働委員会その他関係機関は、事件を迅速に処理するように努力しなければならない。

**第51条（公益事業等の優先的取り扱い）** 国家・地方自治体・国営企業体・防衛産業関連企業及び公益事業における労働争議の調整は、優先的に取り扱い、迅速に処理しなければならない。

**第52条（私的調停・仲裁）** ①次節及び第3節の規定は、労働関係当事者が双方の合意又は団体協約で定めるところにより、それぞれ他の調停又は仲裁方法（以下この条において「私的調停等」という。）によって労働争議を解決するのを妨げない。

<改正 2006.12.30>

② 労働関係当事者は、前項の規定により労働争議を解決することにしたときは、これを労働委員会に申告しなければならない。

③ 第1項の規定により労働争議を解決することにしたときは、次の各号の規定が適用される。

1. 調停によって解決することにしたときは、第 45 条第 2 項及び第 54 条の規定。この場合にあつては、調停期間は、調停を開始した日から起算する。
2. 仲裁によって解決することにしたときは、第 63 条の規定。この場合にあつては、争議行為の禁止期間は、仲裁を開始した日から起算する。
- ④ 第 1 項の規定により調整又は仲裁が成立した場合は、その内容は、団体協約と同じ効力を有する。
- ⑤ 私的調停等を遂行する者は、「労働委員会法」第 8 条第 2 項第 2 号各モクの資格を有する者とする。この場合、私的調停等を行う者は、労働関係当事者から手数料、手当及び旅費等を受けることができる。 <新設 2006.12.30>

## 第 2 節 調停

**第 53 条（調停の開始）** ①労働委員会は、関係当事者の一方が労働争議の調停を申し込んだときは、遅滞なく調停を開始しなければならない。関係当事者双方は、これに誠実に臨まなければならない。

② 労働委員会は、前項の規定による調停申請以前においても、円滑な調整のために交渉を斡旋する等関係当事者の自主的な紛争解決を支援することができる。

<新設 2006.12.30>

**第 54 条（調停期間）** ①調停は、前条の規定による調停の申請があつた日から、一般事業については 10 日、公益事業については 15 日以内に終了しなければならない。

② 前項の規定による調停期間は、関係当事者間の合意により、一般事業については 10 日、公益事業については 15 日以内で延長することができる。

**第 55 条（調停委員会の構成）** ①労働争議の調停のために、労働委員会に調停委員会を置く。

② 前項の規定による調停委員会は、調停委員 3 人で構成する。

③ 前項の規定による調停委員は、当該労働委員会の委員で、使用者を代表する者、勤労者を代表する者及び公益を代表する者各 1 名をその労働委員会の委員長が指名するものとし、勤労者を代表する調停委員は使用者が、使用者を代表する調停委員は労働組合が、それぞれ推薦する労働委員会委員の中から指名しなければならない。ただし、調停委員会の会議 3 日前までに、関係当事者が推薦する委員の名簿の提出がないときは、当該委員を委員長が別に指名することができる。

④ 労働委員会の委員長は、勤労者を代表する委員又は使用者を代表する委員の不参加等により前項の規定による調停委員会の構成が難しい場合は、労働委員会の公益を代表する委員のうちから 3 人を調停委員に指名することができる。ただし、関係当事者双方の合意により



選定した労働委員会の委員がいる場合は、その委員を調停委員に指名する。

<新設 2006.12.30>

**第 56 条（調停委員会の委員長）** ①調停委員会に委員長を置く。

② 委員長は、公益を代表する調停委員をあてる。ただし、前条第 4 項の規定による調停委員会の委員長は、調停委員のうちで互選する。 <改正 2006.12.30>

**第 57 条（単独調停）** ①労働委員会は、関係当事者双方の申請があり、又は関係当事者双方の同意を得た場合は、調停委員会に代えて、単独調停人に調停を行うこととすることができる。

② 前項の規定による単独調停人は、当該労働委員会の委員で関係当事者の双方の合意により選定された者を、その労働委員会の委員長が指名する。

**第 58 条（主張の確認等）** 調停委員会又は単独調停人は、期日を定め、関係当事者双方の出席を求め、主張の要点を確認しなければならない。

**第 59 条（出席禁止）** 調停委員会の委員長又は単独調停人は、関係当事者と参考人外の者の出席を禁止することができる。

**第 60 条（調停案の作成）** ①調停委員会又は単独調停人は、調停案を作成し、これを関係当事者に提示してその受諾を勧告するとともに、その調停案に理由を付して公表することができ、必要があるときは、新聞又は放送による報道等の協力を要請することができる。

② 調停委員会又は単独調停人は、関係当事者が受諾を拒否してこれ以上調停が成立する余地がないと判断される場合は、調停の終了を決め、これを関係当事者双方に通知しなければならない。

③ 第 1 項の規定による調停案が関係当事者の双方によって受諾された後、その解釈又は履行方法について関係当事者間に意見の不一致があるときは、関係当事者は、当該調停委員会又は単独調停人にその解釈又は履行方法に関する明確な見解の提示を要請しなければならない。

④ 調停委員会又は単独調停人は、前項の規定による要請を受けたときは、その要請を受けた日から 7 日以内に明確な見解を提示しなければならない。

⑤ 第 3 項又は前項の解釈又は履行方法に関する見解が提示されるときまでは、関係当事者は当該調停案の解釈又は履行に関して争議行為を行うことができない。

**第 61 条（調停の効力）** ①前条第 1 項の規定による調停案が関係当事者によって受諾されたときは、調停委員会又は単独調停人は、調停書を作成し、関係当事者ととも署名又は捺印

しなければならない。 <改正 2006.12.30>

- ② 調停書の内容は、団体協約と同じ効力を有する。
- ③ 前条第4項の規定による調停委員会又は単独調停人が提示した解釈又は履行方法に関する見解は、仲裁裁定と同じ効力を有する。

**第61条の2（調停終了決定後の調停）** ①労働委員会は第60条第2項の規定による調停の終了が決定された後も、労働争議の解決のために調停ができる。

- ② 前項の規定による調停に関しては、第55条ないし第61条の規定を準用する。

[本条新設 2006.12.30]

### 第3節 仲裁

**第62条（仲裁の開始）** 労働委員会は、次の各号のいずれか一つに該当するときは、仲裁を行う。 <改正 2006.12.30>

- 1. 関係当事者の双方が、ともに仲裁を申請したとき
- 2. 関係当事者の一方が、団体協約により仲裁を申請したとき
- 3. 削除 <2006.12.30>

**第63条（仲裁時の争議行為の禁止）** 労働争議が仲裁に付されたときは、その日から15日間は争議行為を行うことができない。

**第64条（仲裁委員会の構成）** ①労働争議の仲裁又は再審のために、労働委員会に仲裁委員会を置く。

- ② 前項の規定による仲裁委員会は、仲裁委員3人で構成する。
- ③ 前項の仲裁委員は、当該労働委員会の公益を代表する委員のうち関係当事者の合意により選定した者について、その労働委員会の委員長が指名する。ただし、関係当事者間に合意が成立しない場合は、労働委員会の公益を代表する委員のうちから指名する。

**第65条（仲裁委員会の委員長）** ①仲裁委員会に委員長を置く。

- ② 委員長は、仲裁委員のうちで互選する。

**第66条（主張の確認等）** ①仲裁委員会は、期日を定めて、関係当事者双方又は一方の出席を求め、主張の要点を確認しなければならない。

- ② 関係当事者が指名した労働委員会の使用者を代表する委員又は勤労者を代表する委員は、仲裁委員会の同意を得て、その会議に出席して意見を述べることができる。



**第 67 条（出席禁止）** 仲裁委員会の委員長は、関係当事者と参考人外の者の会議への出席を禁止することができる。

**第 68 条（仲裁裁定）** ① 仲裁裁定は、書面で作成してこれを行い、その書面には効力発生日を明示しなければならない。

② 前項の規定による仲裁裁定の解釈又は履行方法について関係当事者間に意見の不一致があるときは、当該仲裁委員会の解釈に従うこととし、その解釈は、仲裁裁定と同じ効力を有する。

**第 69 条（仲裁裁定等の確定）** ① 関係当事者は、地方労働委員会又は特別労働委員会の仲裁裁定が違法又は越権によるものと認める場合は、その仲裁裁定の送達を受けた日から 10 日以内に、中央労働委員会にその再審を申請することができる。

② 関係当事者は、中央労働委員会の仲裁裁定又は前項の規定による再審決定が違法又は越権によるものと認められる場合は、行政訴訟法第 20 条の規定にかかわらず、その仲裁裁定又は再審決定の送達を受けた日から 15 日以内に、行政訴訟を提起することができる。

③ 前 2 項に規定された期間内に再審を申し込まず、又は行政訴訟を提起しなかったときは、その仲裁裁定又は再審決定は確定する。

④ 前項の規定により仲裁裁定又は再審決定が確定したときは、関係当事者は、これに従わなければならない。

**第 70 条（仲裁裁定等の効力）** ① 第 68 条第 1 項の規定による仲裁裁定の内容は、団体協約と同じ効力を有する。

② 労働委員会の仲裁裁定又は再審決定は、前条第 1 項又は第 2 項の規定による中央労働委員会への再審申請又は行政訴訟の提起によってその効力は停止しない。

[条文改正 2006.12.30]

#### 第 4 節 公益事業等の調整に関する特則

**第 71 条（公益事業の範囲等）** ① この法律で「公益事業」とは、公衆の日常生活と密接な関連があり、又は国民経済に及ぼす影響が大きい事業であって次の各号の事業をいう。

<改正 2006.12.30>

1. 定期路線旅客運輸事業及び航空運輸事業
2. 水道事業、電気事業、ガス事業、石油精製事業及び石油プロバイダ事業
3. 公衆衛生事業、医療事業及び血液プロバイダ事業

4. 銀行及び造幣事業

5. 放送及び通信事業

② この法律で「必須公益事業」とは、前項の公益事業であつてその業務の停止又は廃止が公衆の日常生活を著しく危険にし、又は国民経済を著しく阻害し、その業務の代替が容易でない次の各号の事業をいう。 <改正 2006.12.30>

1. 鉄道事業、都市鉄道事業及び航空運輸事業

2. 水道事業、電気事業、ガス事業、石油精製事業及び石油プロバイダ事業

3. 病院事業および血液プロバイダ事業

4. 韓国銀行事業

5. 通信事業

**第 72 条（特別調停委員会の構成）** ①公益事業の労働争議の調整のために、労働委員会に特別調停委員会を置く。

② 前項の規定による特別調停委員会は、特別調停委員 3 人で構成する。

③ 前項の規定による特別調停委員は、その労働委員会の公益を代表する委員で、労働組合及び使用者が順次排除していき、残った 4 人から 6 人までのうちから労働委員会の委員長が指名する。ただし、関係当事者が合意して当該労働委員会の委員ではない者を推薦する場合は、その推薦された者を指名する。 <改正 2006.12.30>

**第 73 条（特別調停委員会の委員長）** ①特別調停委員会に委員長を置く。

② 委員長は、公益を代表する労働委員会の委員である特別調整委員のうちで互選し、当該労働委員会の委員ではない者だけで構成された場合にあっては、その中で互選する。ただし、公益を代表する委員である特別調停委員が 1 人である場合は、当該委員が委員長になる。

**第 74 条** 削除 <2006.12.30>

**第 75 条** 削除 <2006.12.30>

## 第 5 節 緊急調整

**第 76 条（緊急調整の決定）** ①雇用労働部長官は、争議行為が公益事業に関するものであること、又はその規模が大きく、若しくはその性質が特別であることから、著しく国民経済を害し、又は国民の日常生活を危くする虞が現存するときは、緊急調整の決定をすることができる。

<改正 2010.6.4>

② 雇用労働部長官は、緊急調整の決定をしようとするときは、あらかじめ中央労働委員会委員長の意見を聴かなければならない。 <改正 2010.6.4>

③ 雇用労働部長官は、前 2 項の規定により緊急調整を決定したときは、遅滞なくその理由を付してこれを公表するとともに、中央労働委員会及び関係当事者にそれぞれ通告しなければならない。 <改正 2010.6.4>

**第 77 条（緊急調整時の争議行為の中止）** 関係当事者は、前条第 3 項の規定による緊急調整の決定が公表されたときは、直ちに争議行為を中止しなければならない。公表日から 30 日が経過しなければ争議行為を再開することはできない。

**第 78 条（中央労働委員会の調整）** 中央労働委員会は、第 76 条第 3 項の規定による通告を受けたときは、遅滞なく調整を開始しなければならない。

**第 79 条（中央労働委員会の仲裁回付決定権）** ① 中央労働委員会の委員長は、前条の規定による調整が成立する見込みがないと認められる場合は、公益委員の意見を聴いて、その事件を仲裁に回付する可否を決めなければならない。

② 前項の規定による決定は、第 76 条第 3 項の規定による通告を受けた日から 15 日以内に行わなければならない。

**第 80 条（中央労働委員会の仲裁）** 中央労働委員会は、当該関係当事者の一方又は双方から仲裁申請があり、又は前条の規定による仲裁回付の決定をしたときは、遅滞なく仲裁を行わなければならない。

## 第 6 章 不当労働行為

**第 81 条（不当労働行為）** 使用者は、次の各号のいずれか一つに該当する行為（以下「不当労働行為」という。）を行ってはならない。 <改正 2006.12.30,2010.1.1>

1. 勤労者が労働組合に加入し、若しくは加入しようとし、若しくは労働組合を組織しようとし、又はその他労働組合の業務のための正当な行為をしたことを理由として、その勤労者を解雇し、又はその勤労者に不利益を与える行為

2. 勤労者がある労働組合に加入しないこと若しくは脱退することを雇用条件とし、又は特定の労働組合の組合員になることを雇用条件とする行為。ただし、労働組合が当該事業場に従事する勤労者の 3 分の 2 以上を代表しているときは、勤労者がその労働組合の組合員になることを雇用条件とする団体協約の締結は妨げられない。この場合において、使用者は、勤労者がその労働組合を除名されたこと又はその労働組合を脱退して新しく労働組合を組織し、

若しくは他の労働組合に加入したことを理由として、勤労者に身分上不利益な行為を行ってはならない。

3. 労働組合の代表者又は労働組合から委任を受けた者との団体協約の締結その他の団体交渉を正当な理由なく拒否し、又は懈怠する行為

4. 勤労者が労働組合を組織又は運営することを支配し、又はこれに対し介入する行為及び労働組合の専任者に対する給与を支給支援し、又は労働組合の運営費を援助する行為。ただし、勤労者が勤務時間中に第24条第4項による活動を行うことを使用者が許容することを妨げないとともに、勤労者の厚生資金若しくは経済上の不幸その他厄難の防及び救済等のための基金の寄付並びに最小限の規模の労働組合事務所の提供は除く。

5. 勤労者が正当な団体行為に参加したことを理由とし、又は労働委員会に対し使用者がこの条の規定に違反した旨を申告し、若しくはそれに関する証言をし、若しくはその他行政官庁に証拠を提出したことを理由としてその勤労者を解雇し、又はその勤労者に不利益を与える行為

**第82条（救済申請）**①使用者の不当労働行為によりその権利を侵害された勤労者又は労働組合は、労働委員会にその救済を申請することができる。

② 前項の規定による救済の申請は、不当労働行為があった日（継続する行為については、その終了日）から3月以内にこれを行わなければならない。

**第83条（調査等）**①労働委員会は、前条の規定による救済申請を受けたときは、遅滞なく必要な調査及び関係当事者の尋問を行わなければならない。

② 労働委員会は、前項の規定による尋問をするときは、関係当事者の申請により又はその職権で、証人の出席を求め、必要な事項を質問することができる。

③ 労働委員会は、第1項の規定による尋問を行う場合においては、関係当事者に対し、証拠の提出及び証人に対する反対尋問が行うことができる十分な機会を与えなければならない。

④ 第1項の規定による労働委員会の調査及び尋問に関する手続きは、中央労働委員会が別に定めるところによる。

**第84条（救済命令）**①労働委員会は、前条の規定による尋問を終了し、不当労働行為が成立すると判定したときは、使用者に対して救済命令を発しななければならない。不当労働行為が成立しないと判定したときは、その救済申請を棄却する決定をしなければならない。

② 前項の規定による判定・命令及び決定は書面にし、当該使用者及び申請人にそれぞれ交付しなければならない。

③ 関係当事者は、第1項の規定による命令があったときは、これに従わなければならない。

**第 85 条（救済命令の確定）** ①地方労働委員会又は特別労働委員会の救済命令又は棄却決定に不服がある関係当事者は、その命令書又は決定書の送達を受けた日から 10 日以内に、中央労働委員会にその再審を申請することができる。

② 前項の規定による中央労働委員会の再審判定に対し、関係当事者は、その再審判定の送達を受けた日から 15 日以内に、行政訴訟法で定めるところにより訴えを提起することができる。

③ 前 2 項に規定された期間内に再審を申請せず、又は行政訴訟を提起しなかったときは、その救済命令・棄却決定又は再審判定は、確定する。

④ 前項の規定により棄却決定又は再審判定が確定したときは、関係当事者はこれに従わなければならない。

⑤ 使用者が、第 2 項の規定によって行政訴訟を提起した場合において、管轄法院は、中央労働委員会の申し立てにより、決定をもって、判決が確定する時まで中央労働委員会の救済命令の全部若しくは一部を履行するように命じることができ、又は当事者の申し立てにより、若しくは職権でその決定を取り消すことができる。

**第 86 条（救済命令等の効力）** 労働委員会の救済命令・棄却決定又は再審判定は、前条の規定による中央労働委員会への再審申請又は行政訴訟の提起により、その効力は停止しない。

## 第 7 章 補則

**第 87 条（権限の委任）** この法律による雇用労働部長官の権限は、大統領令で定めるところにより、その一部を地方雇用労働官署の長に委任することができる。

<改正 2010.6.4>

## 第 8 章 罰則

**第 88 条（罰則）** 第 41 条第 2 項の規定に違反した者は、5 年以下の懲役又は 5 千万ウォン以下の罰金に処する。

**第 89 条（罰則）** 次の各号のいずれか一つに該当する者は、3 年以下の懲役又は 3 千万ウォン以下の罰金に処する。 <改正 2006.12.30,2010.1.1>

1. 第 37 条第 2 項、第 38 条第 1 項、第 42 条第 1 項又は第 42 条の 2 第 2 項の規定に違反した者

2. 第 85 条第 3 項（第 29 条の 4 第 4 項で準用する場合を含む。）により確定し、又は行政訴訟を提起して確定した救済命令に違反した者



**第 90 条（罰則）** 第 44 条第 2 項、第 69 条第 4 項、第 77 条又は第 81 条の規定に違反した者は、2 年以下の懲役又は 2 千万ウォン以下の罰金に処する。

**第 91 条（罰則）** 第 38 条第 2 項、第 41 条第 1 項、第 42 条第 2 項、第 43 条第 1 項・第 2 項・第 4 項、第 45 条第 2 項本文、第 46 条第 1 項又は第 63 条の規定に違反した者は、1 年以下の懲役又は 1 千万ウォン以下の罰金に処する。

[条文改正 2006.12.30]

**第 92 条（罰則）** 次の各号のいずれかに該当する者は、1 千万ウォン以下の罰金に処する。

<改正 2001.3.28,2010.1.1>

1. 第 24 条第 5 項に違反した者
2. 第 31 条第 1 項の規定により締結された団体協約の内容のうち、次のいずれかに該当する事項に関して違反した者
  - イ. 賃金・福利厚生費、退職金に関する事項
  - ロ. 勤労及び休憩時間、休日、休暇に関する事項
  - ハ. 懲戒及び解雇の理由及び重要な手続きに関する事項
  - ニ. 安全保健及び災害扶助に関する事項
  - ホ. 施設・便宜提供及び勤務時間内における会議出席に関する事項
  - ヘ. 争議行為に関する事項
3. 第 61 条第 1 項の規定による調定の内容又は第 68 条第 1 項の規定による仲裁裁定の内容を遵守しない者

**第 93 条（罰則）** 次の各号のいずれかに該当する者は、500 万ウォン以下の罰金に処する。

1. 第 7 条第 3 項の規定に違反した者
2. 第 21 条第 1 項・第 2 項又は第 31 条第 3 項の規定による命令に違反した者

**第 94 条（両罰規定）** 法人又は団体の代表者、法人・団体又は個人の代理人・使用人その他の従業員がその法人・団体又は個人の業務に関し、第 88 条から前条までの違反行為をしたときは、行為者を罰するほか、その法人・団体又は個人に対しても各該当条の罰金刑を科する。

**第 95 条（過怠金）** 第 85 条第 5 項の規定による裁判所の命令に違反した者は 500 万ウォン以下の金額（当該命令が作為を命じるものであるときは、その命令の不履行日数 1 日につき 50 万ウォン以下の割合で算定した金額）の過怠金に処する。

**第 96 条（過怠金）** ① 次の各号のいずれかに該当する者は、500 万ウォン以下の過怠金に処する。

1. 第 14 条の規定による書類を備え付け又は保存しない者
  2. 第 27 条の規定による報告をせず、又は虚偽の報告をした者
  3. 第 46 条第 2 項の規定による申告をしなかった者
- ② 第 13 条、第 28 条第 2 項又は第 31 条第 2 項の規定による申告又は通知をしなかった者は、300 万ウォン以下の過怠金に処する。
- ③ 前 2 項の規定による過怠金は、大統領令で定めるところにより、行政官庁が賦課・徴収する。 <改正 1998.2.20>
- ④ 前項の規定による過怠金の処分に不服がある者は、その処分の告知を受けた日から 30 日以内に、行政官庁に異議を申し出ることができる。 <改正 1998.2.20>
- ⑤ 第 3 項の規定による過怠金の処分を受けた者が第 4 項の規定により異議を申し出たときは、行政官庁は、遅滞なく管轄法院にその事実を通知しなければならず、その通知を受けた管轄法院は、非訟事件手続法による過怠金の裁判を行う。 <改正 1998.2.20>
- ⑥ 第 4 項の規定による期間内に異議を申し出ることなく、過怠金を納付しないときは、国税滞納処分の例によりこれを徴収する。

**付 則** <法律第 5310 号、1997.3.13>

**第 1 条（施行日）** この法律は、公布の日から施行する。

**第 2 条（適用期間）** 第 71 条第 2 項の規定中第 1 号の市内バス運送事業に関する規定及び第 4 号の銀行事業（韓国銀行法による韓国銀行は除く。）に関する規定は、2000 年 12 月 31 日まで適用する。

**第 3 条（労働組合に関する経過措置）** この法律の施行の際に従前の規定により設立申告証の交付を受けている労働組合は、この法律により設立された労働組合とみなす。

**第 4 条（解雇者に関する経過措置）** この法律の施行の際に解雇の効力を争っている者は、第 2 条第 4 号ラのただし書きの規定にかかわらず、勤労者でない者と解釈してはならない。

**第 5 条 削除** <2010.1.1>

**第 6 条（労働組合前任者に関する適用の特例<改正 2001. 3. 28>）** ①削除 <2010.1.1>



② 労働組合及び使用者は、専任者に対する給与支援の規模を労使協議により徐々に縮小するように努力するものとし、この場合、その財源を労働組合の財政自立のために使うようにするものとする。 <改正 2001.3.28>

**第7条（団体協約の効力に関する経過措置）** この法律の施行の際に従前の規定により締結していた団体協約は、この法律により締結したものとみなす。

**第8条（労働争議の調整に関する経過措置）** ①この法律の施行の際に従前の規定により申し込まれていた私的調停・仲裁は、この法律により私的調停・仲裁を申し込んだものとみなす。

② この法律の施行の際に従前の規定により労働委員会に申請していた調整・仲裁は、この法により調整・仲裁を申し込んだものとみなす。この場合において、調停期間を算定するときは、第54条の規定にかかわらず、従前の例による。

③ この法律の施行の際に従前の規定により調整が終了していた労働争議は、第45条の規定を適用する場合において、調整を経たものとみなす。

**第9条（労働組合業務等に関する経過措置）** ①この法律の施行の際に従前の規定により勤労者、労働組合又は使用者が労働部長官、行政官庁又は労働委員会に行っていた申告、申請、要求等は、それぞれこの法律により行ったものとみなす。

② この法律の施行の際に従前の規定により労働部長官又は行政官庁が労働委員会に行った要請等は、それぞれこの法律より行ったものとみなす。

③ この法律の施行の際に従前の規定により労働部長官又は行政官庁が行っていた命令、指名、決定等は、それぞれこの法律により行ったものとみなす。

**第10条（罰則に関する経過措置）** この法律の施行前の行為に対する罰則の適用については、従前の例による。

**第11条（他の法律との関係）** この法律の施行の際に他の法令において従前の労働組合及び労働関係調整法又はそれらの規定を引用していた場合は、この法律中それに該当する規定がある場合には、この法律又はこの法律の該当条項を引用したものとみなす。

**付 則** <法律第5511号、1998.2.20>

**第1条（施行日）** この法律は、1998年5月1日から施行する。

**第2条（一方解約に関する経過措置）** この法律の施行の際に改正前の第32条第3項の規定により団体協約を一方解約していた場合は、改正前の規定による。

**第3条（権限変更にもなう経過措置）** ①この法律の施行の際に従前の規定により労働部長官が行っていた申告証の交付・命令その他の行為（連合団体である労働組合及び2以上の特別市・広域市・道に係る単位労働組合以外の労働組合に関する事項に限る。）は、この法律により特別市長・広域市長・道知事が行った行為であるとみなす。

② この法律の施行の際に従前の規定により労働部長官に対して行っていた申告・申請その他の行為（連合団体である労働組合及び2以上の特別市・広域市・道に係る単位労働組合以外の労働組合に関する事項に限る。）は、この法律による特別市長・広域市長・道知事に対して行った行為であるとみなす。

付 則 <法律第8158号、2006.12.30>

**第1条（施行日）** この法律は、2007年7月1日から施行する。ただし、第42条の2から第42条の6まで、第43条第3項・第4項、第62条第3号、第71条、第74条、第75条、第89条第1号（必須維持業務に関する争議行為の制限に関する部分に限る。）の改正規定は2008年1月1日から、第81条第2号の改正規定は2011年7月1日から、法律第5310号労働組合及び労働関係調整法付則（法律第6456号労働組合及び労働関係調整法の改正法律により改正された内容を含む。）第5条第1項・第3項及び第6条第1項の改正規定は2007年1月1日から、それぞれ施行する。

<改正2010.1.1>

**第2条（必須維持業務導入のための準備行為）** 労働関係当事者又は労働委員会は、必須維持業務の導入のために必要である次の各号の事項に関しては、この法律の施行前に行うことができる。

1. 必須維持業務協定の締結
2. 第42条の4第2項の決定

**第3条（権限変更にもなう経過措置）** ①この法律の施行の際に従前の規定により特別市長・広域市長・道知事が行っていた申告証の交付、命令その他の行為（2以上の市・郡・区に係る単位労働組合以外の労働組合に関する事項に限る。）は、この法律による特別自治道知事・市長・郡守・区庁長が行った行為であるとみなす。

② この法律の施行の際に従前の規定により特別市長・広域市長・道知事に対して行ってい

た申告・申請その他の行為（2以上の市・郡・区に係る単位労働組合以外の労働組合に関する事項に限る。）は、この法律による特別自治道知事・市長・郡守・区庁長に対して行った行為であるとみなす。

**第4条（必須共益事業の調整事件に関する経過措置）** 付則第1条ただし書きの規定による第62条第3号、第71条、第74条及び第75条の改正規定の施行前に労働委員会に申請した必須共益事業に関する調整事件については、従前の例による。

**第5条（罰則に関する経過措置）** この法律の施行前に行った行為に対する罰則の適用については、従前の例による。ただし、第42条第3項の規定による命令に違反した行為に対する罰則の適用については、この限りでない。

**付 則** <法律第9930号、2010.1.1>

**第1条（施行日）** この法律は、2010年1月1日から施行する。ただし、第24条第3項・第4項・第5項、第81条第4号、第92条の改正規定は2010年7月1日から、第29条第2項・第3項・第4項、第29条の2から第29条の5まで、第41条第1項後段、第42条の6、第89条第2号の改正規定は2011年7月1日から、それぞれ施行する。

**第2条（最初に施行される勤労時間免除限度の決定に関する経過措置）** ①勤労時間免除審議委員会は、この法律の施行後最初に施行される勤労時間免除限度を2010年4月30日までに審議・議決しなければならない。

② 勤労時間免除審議委員会が前項による期限までに審議・議決をできないときは、第24条の2第5項にもかかわらず、国会の意見を聴いて公益委員だけで審議・議決することができる。

**第3条（団体協約に関する経過措置）** この法律の施行日現在有効な団体協約は、この法律により締結されたものとみなす。ただし、この法律の施行によりその全部又は一部の内容が第24条に違反することとなる場合であっても、この法律の施行にかかわらず、当該団体協約の締結当時の有効期間までは効力があるものとみなす。

**第4条（交渉中である労働組合に関する経過措置）** この法律の施行日当時団体交渉中である労働組合は、この法律による交渉代表労働組合をみなす。

**第5条（必須維持業務協定又は労働委員会の必須維持業務維持・運営水準等の決定に関する経過措置）** この法律の施行日当時有効な必須維持業務協定又は労働委員会の必須維持業務維持・運営水準等の決定は、この法律により締結されたものとみなす。

**第6条（一つの事業又は事業場に2個以上の労働組合がある場合の経過措置）** 2009年12月31日現在一つの事業又は事業場において、組織形態を問わず勤労者が設立し、又は加入している労働組合が2個以上ある場合に該当する事業又は事業場に関しては、第29条第2項・第3項・第4項、第29条の2から第29条の5まで、第41条第1項後段、第89条第2号の改正規定は、2012年7月1日から適用する。

**第7条（労働組合設立に関する経過措置）** ①一つの事業又は事業場に労働組合が組織されている場合は、第5条にもかかわらず、2011年6月30日まではその労働組合と組織対象を同じくする新しい労働組合を設立できない。

② 行政官庁は、設立を企図された労働組合が前項に違反する場合には、その設立申告書を返還しなければならない。

**第8条（労働組合専任者に関する適用特例）** 第24条第2項及び第81条第4号（労働組合の専任者に対する給与支援に関する規定に限る。）は2010年6月30日まで適用しない。

付則 <法律第12630号、2014.5.20.>

この法律は、公布の日から施行する。

<労働政策研究・研修機構 研究所長 浅尾 裕 仮訳>

## 必須維持業務

### 【労働組合及び労働関係調整法施行令第22条の2】

#### 1. 鉄道事業と都市鉄道事業の必須維持業務

- イ. 鉄道・都市鉄道事業の車両の運転業務
- ロ. 鉄道・都市鉄道の車両運行の管制業務（停車場・車両基地等での鉄道信号等を取扱う運転取扱い業務を含む）
- ハ. 鉄道・都市鉄道の車両運行に必要な電気施設・設備を維持・管理する業務
- ニ. 鉄道・都市鉄道の車両運行と利用者の安全に必要な信号施設・設備を維持・管理する業務
- ホ. 鉄道・都市鉄道の車両運行に必要な通信施設・設備を維持・管理する業務
- ヘ. 安全運行のための必要な車両の日常的点検や整備業務
- ト. 線路点検・保守業務

#### 2. 航空運輸業務の必須維持業務

- イ. 乗客及び乗務員の搭乗手続き業務
- ロ. 乗客及び乗務員と手荷物等に対する保安検査業務
- ハ. 航空機の操縦業務
- ニ. 客室乗務業務
- ホ. 飛行計画樹立、航空機運航監視及び統制業務
- ヘ. 航空機の運航と関係するシステム・通信施設の維持・保守業務
- ト. 航空機の整備（窓整備は除く）業務
- チ. 航空安全及び保安に関連する法令、国際協約または就航国家の遊休による航空運輸事業者の安全または保安措置と関連する業務
- リ. 航空機誘導及び牽引業務
- ヌ. 航空機に対する給油及び地上電源供給業務
- ル. 航空機に対する除雪・除氷業務
- ヲ. 乗客の乗下機施設・車両・荷役業務
- ワ. 「航空法」第2条第16号による航行安全施設と航空機離着陸施設の維持・運営（管制を含む）ための業務

#### 3. 水道事業の必須維持業務

- イ. 取水、浄水（小規模自動化浄水設備を含む）、加圧、配水施設の運営業務
- ロ. 水道施設の統合システムと計測・制御設備の運営業務

ハ．水道施設の緊急復旧と水道水供給のための法定基準や手続き等順守のための業務

#### 4．電気事業の必須維持業務

##### イ．発電部門の必須維持業務

- 1) 発電設備の運転（運転のための技術支援を含む）業務
- 2) 発電設備の点検及び整備（整備のための技術・行程支援は除く）業務と安全管理業務

##### ロ．送電・変電及び配電業務の必須維持業務

- 1) 地域電気供給業務（無人変電所巡回・点検業務は除く）
- 2) 電力系統の保護のための保護継電器の試験及び点検業務
- 3) 配電線開閉器及び自動化システムを通じた配電設備の監視・制御と配電線との緊急系統転換業務
- 4) 電力系統保護のための通信センター（電力系統の遠隔監視制御装置を含む）の運営業務
- 5) 通信保安管制センター業務
- 6) 非常時の電力供給における負荷管理業務
- 7) 送電・変電及び配電設備の緊急復旧業務

##### ハ．電力取引部門の必須維持業務

- 1) 電力供給の運営と送電設備系統の運営の制御業務
- 2) 1週間以内の短期電力需要予測による電力系統の安全な運営計画の樹立等給電運営業務
- 3) 電力系統等の運営のための電算室の運営（出入管理、保安管理を含む）業務

#### 5．ガス事業（液化石油ガス事業は除く）の必須維持業務

##### イ．天然ガスの引取り、製造、貯蔵及び供給業務

##### ロ．イと関連した施設の緊急整備及び安全管理業務

#### 6．石油精製事業と石油供給事業（液化石油ガス事業を含む）の必須維持業務

##### イ．石油（天然ガスは除く）の引取り、製造、貯蔵及び供給業務

##### ロ．イと関連した施設の緊急整備及び安全管理業務

#### 7．病院事業の必須維持業務

##### イ．「応急医療に関する法律」第2条による応急医療業務

##### ロ．重症患者の治療・分娩（新生児看護を含む）・手術・透析業務

##### ハ．イとロの業務の遂行を支援するための麻酔、診断検査（映像検査を含む）、緊急薬剤、



治療食の患者への給食、酸素供給、非常発電及び冷暖房業務

#### 8. 血液供給事業の必須維持業務

イ. 採血及び採血された血液の検査業務

ロ. 「血液管理法」第2条第6号による血液製剤（輸血用に限定する。以下この号と同じ）  
製造業務

ハ. 血液及び血液製剤の輸送業務

#### 9. 韓国銀行事業の必須維持業務

イ. 「韓国銀行法」第6条、第28条、第29条による通貨信用政策と韓国銀行運営に関する業務

ロ. 「韓国銀行法」第47条から第86条までの規定による次の業務

1) 韓国銀行が遂行する韓国銀行券発行業務

2) 金融機関の預金と預金支払い準備業務

3) 金融機関に対する貸出・支払い決済等の業務

ハ. イとロの業務遂行を支援するための各種電算システムの運用・通信及び施設保護の業務

ニ. 他の法令により、韓国銀行に委任または委託されている業務

#### 10. 通信事業の必須維持業務

イ. 機関網、加入者網の運営管理業務

ロ. 通信障害の申告受付及び修理業務

ハ. 「郵便法」第14条による基本郵便役務

ニ. 「郵便法」第15条による付加郵便役務中、内容証明と特別送達の業務

<労働政策研究・研修機構 国際研究部 仮訳>



## 各国参考資料

## 【イギリス】

- ・岡久慶（2005）「緊急事態に備えた国家権限の強化－英国 2004 年民間緊急事態法」『外国の立法』223 号

## 【ドイツ】

- ・ Peter Fairbrother, David Hall, Steve Davies, Nikolaus Hammer, Emanuele Lobina(2002) *The Right to Strike in the Electricity Sector in EU Countries*, Public Services International Research Unit.
- ・ Wiebke Warneck (2007) *Strike rules in the EU27 and beyond A comparative overview*, European Trade Union Institute for Research, Education and Health and Safety (ETUI-REHS).
- ・ (財) 自治総合センター (2011) 『新たな地方公務員制度における給与決定に関する調査研究会～諸外国の地方公務員の給与決定について～』
- ・ 清水 敏 (1975) 「西ドイツの官吏ストをめぐる理論状況」『比較法学 10(1)1975-06』早稲田大学比較法研究所
- ・ 下井 隆史 (1981) 「いわゆるスト権確立の法的意味について」『北大法学論集第 31 卷 第 3・4 合併号 下巻』北海道大学法学部
- ・ 辻村 昌昭 (1994) 「外国労働判例研究⑩ドイツ/郵便ストにおける官吏の代替労働の違憲性」『労働法律旬報 No.1329[1994.02.上旬]労働旬報社
- ・ 森 勇・米津 孝司編 (2014) 『ドイツ弁護士法と労働法の現在-日本比較法研究所研究叢書 93』中央大学出版部
- ・ マンフレート・レーヴィッシュ (著) /西谷 敏/中島 正雄/米津 孝司/村中 孝史 (訳) (1995) 『現代ドイツ労働法』法律文化社
- ・ 労働省労政局 (1992 年) 『欧米諸国の労使関係法制』労働省 (当時)
- ・ 労働政策研究・研修機構(2013) 『労働政策研究報告書 No.157-1 現代先進諸国の労働協約システムードイツ・フランスの産業別協約ー(第 1 巻ドイツ編) (山本陽大執筆)』労働政策研究・研修機構

## 【フランス】

- ・ 菊谷達弥 (1992) 「フランス労働争議権の史的発展と理論形成」『法学論集』(鹿児島大学法文学部紀要 鹿児島大学法文学部紀要)、28(1), p25-97, 1992-09、鹿児島大学  
(<http://www.ls.kagoshima-u.ac.jp/ronshu/ronshu1/46/ronbun/A03890813-00-000460025.pdf>)
- ・ 国務院ホームページ  
(<http://www.conseil-etat.fr/Actualites/Communiqués/Droit-de-greve>)
- ・ EDF ホームページ  
(<http://presentation.edf.com/presentation-18.html>)
- ・ Stéphane Sirot, Un siècle de coupures de courant dans les grèves des électriciens. De la centralité à la marginalisation (1905-2004)  
([http://www.fnme-cgt.fr/pages/cahier\\_ihs.php?&id\\_art=90&actif=2&num=24](http://www.fnme-cgt.fr/pages/cahier_ihs.php?&id_art=90&actif=2&num=24))

## 【アメリカ】

- ・ 中窪裕也『アメリカ労働法』弘文堂 1995 年

- ・ Rehmus, Charlse M., (1990) Emergency Strikes Revisited, Industrial and Labor Relations Review, Vol. 43, No.2, pp. 175-190.
- ・ Sloan, Arthur A. and Witney, Fred (2010) Labor Relations 13<sup>th</sup> Edition, Rrentice Hall.
- ・ Holley, Jr., William H., Jennings, Kenneth M., and Wolters, Roger S., (2005) the LABOR RELATIONS PROCESS 8<sup>th</sup> edition, Thomson South-Western.

**【韓国】**

- ・ 労働政策研究・研修機構『海外労働時報』（2001年2月）
- ・ 労働政策研究・研修機構『海外労働時報』（2002年6月）
- ・ イ・ヨンミョン（東国大学校）『発電労組の罷業と示唆点』
- ・ 環日本海経済研究所『韓国の規制改革——電力・電気通信の事例——』（2003年2月）
- ・ 労働部（当時）『正当な争議行為の範囲と限界』（2009年2月）
- ・ 雇用労働部ウェブサイト
- ・ 大韓法律構造公団ウェブサイト
- ・ 韓国経済新聞（Hankyung News）ウェブサイト

**【各国共通】**

- ・ 電気事業連合会ウェブサイト
- ・ 海外電力調査会（JEPIC）ウェブサイト

---

JILPT 資料シリーズ No.147  
諸外国における電気事業の争議規制に関する調査  
—イギリス、ドイツ、フランス、アメリカ、韓国—

発行年月日 2015年3月13日  
編集・発行 独立行政法人 労働政策研究・研修機構  
〒177-8502 東京都練馬区上石神井4-8-23  
(照会先) 研究調整部研究調整課 TEL:03-5991-5104  
国際研究部 TEL:03-5903-6289  
印刷・製本 株式会社相模プリント

---

©2015 JILPT Printed in Japan

\* 資料シリーズ全文はホームページで提供しております。(URL:<http://www.jil.go.jp/>)